

# PARROT RKi8400



Parrot

move wireless

Quick start guide  
Guide d'utilisation rapide  
Guía de instalación rápida  
Bedienungsanleitung  
Guida all'uso  
Gebruikershandleiding  
Manual do utilizador



[www.parrot.com](http://www.parrot.com)

software, videos, newsletter, blog ...





## Parrot RKi8400

Diagrams.....	p.06
English.....	p.11
Français.....	p.19
Español.....	p.27
Deutsch.....	p.35
Italiano.....	p.43
Nederlands .....	p.51
Português .....	p.59
Technical Specification.....	p.66
General Information.....	p.70

[www.parrot.com](http://www.parrot.com)



**Warning :** *The Parrot RKi8400 includes NdFeB magnets which can damage objects sensitive to magnetic fields (pacemakers, credit cards, mechanical clocks...). To avoid these effects, keep the front panel in its case and keep a safe distance between the front panel and all objects that can be damaged by magnetism.*

**Avertissement :** *Le Parrot RKi8400 comporte des aimants de type NdFeB qui peuvent endommager les objets sensibles aux champs magnétiques (pacemaker, cartes de crédit, montres mécaniques...). Pour éviter ces effets, nous vous recommandons de conserver la façade dans son étui dès que vous la retirez du boîtier. Ne laissez pas la façade à proximité d'objets sensibles aux champs magnétiques.*

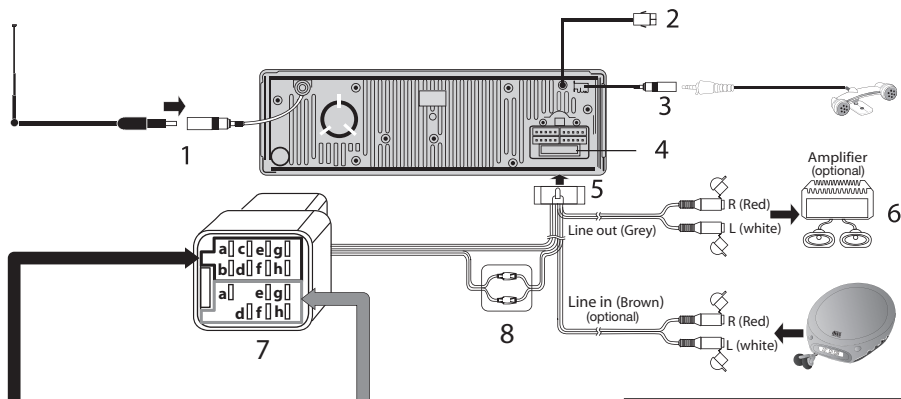
**Advertencia :** *El Parrot RKi8400 se compone de imanes de tipo NdFeB que pueden deteriorar los objetos sensibles a los campos magnéticos (marcapasos, tarjetas de crédito, relojes mecánicos...). Para evitar estos efectos, le recomendamos guardar el frontal en su estuche cuando no utiliza el Parrot RKi8400. No deje el frontal cerca de objetos sensibles a los campos magnéticos.*

**Warnung :** *Die Parrot RKi8400 enthält Permanentmagneten des Typs NdFeB, die eine Beschädigung magnetfeldempfindlicher Geräte und Gegenstände (Herzschrittmacher (Pacemaker), Kreditkarten, mechanische Uhren usw.) verursachen können. Um jegliche Beschädigung dieser Art zu vermeiden, sollten Sie die Frontplatte direkt in der Schutzhülle verstauen, sobald Sie sie abnehmen. Bewahren Sie die Frontplatte keinesfalls in der Nähe magnetfeldempfindlicher Geräte und Gegenstände auf.*

**Avvertenza :** *Il Parrot RKi8400 contiene magneti di tipo NdFeB che possono danneggiare gli oggetti sensibili ai campi magnetici (pacemaker, carte di credito, orologi meccanici e così via). Per evitare tali effetti, si consiglia di conservare il frontalino nell'apposita custodia dopo averlo rimosso dal pannello. Non lasciare il frontalino in prossimità di oggetti sensibili ai campi magnetici.*

**Waarschuwing :** *In de Parrot RKi8400 zitten type NdFeB magneten die schade kunnen veroorzaken aan voorwerpen welke gevoelig zijn voor magnetische velden (zoals pacemakers, creditcards, mechanische horloges e.d.). Om deze effecten te voorkomen raden wij u aan het frontje in de bijbehorende doos te bewaren nadat u het van het apparaat hebt verwijderd. Houd het frontje verwijderd van voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetische velden.*

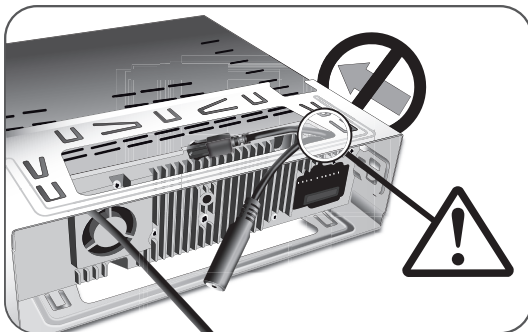
**Aviso :** *O Parrot RKi8400 possui ímanes de tipo NdFeB que podem danificar objetos com sensibilidade a campos magnéticos (pacemaker, cartões de crédito, relógios mecânicos...). Para evitar estes efeitos, aconselhamos-lhe que conserve o painel amovível dentro do seu estojo desde que o retirar da caixa. Não deixe o painel junto a objetos sensíveis a campos magnéticos.*



- a. Right rear speaker + (purple)
- b. Right rear speaker - (purple black)
- c. Right front speaker + (grey)
- d. Right front speaker - (grey black)
- e. Left front speaker + (white)
- f. Left front speaker - (white black)
- g. Left rear speaker + (green)
- h. Left rear speaker - (green black)

- a. Tel. Mute (pink)
- d. Ignition key +12 V (yellow)
- e. AMP/ANT Remote (blue)
- f. Illumination (orange)
- g. Battery + (red)
- h. Ground Lead (black)

- 1. Car antenna
- 2. Car accessory
- 3. Double microphone
- 4. Fuse 15A
- 5. Connector
- 6. External car amplifier
- 7. ISO plug
- 8. Terminal bullet



*Make sure you do not cut the cables while sliding the car stereo support.*

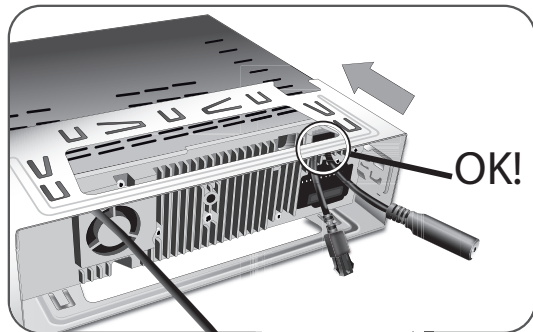
*Assurez-vous de ne pas sectionner les câbles en remettant en place le support de l'autoradio.*

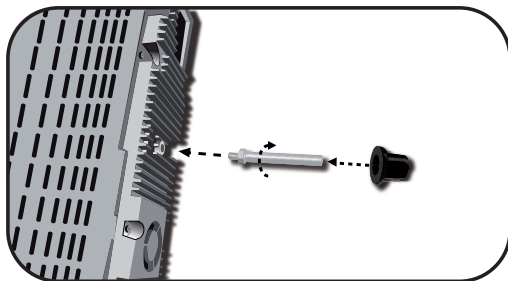
*Asegúrese de que no corta los cables al colocar la carcasa de la radio.*

*Achten Sie darauf, die Kabel nicht zu durchtrennen, wenn Sie die Fassung des Autoradios zurück an Ihren Platz bringen.*

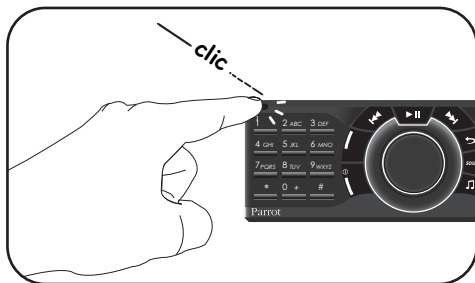
*Accertarsi di non sezionare i cavi durante il riposizionamento del supporto dell'auto-radio.*

*Let goed op dat u de snoeren niet doorsnijdt wanneer u de autoradiokast weer plaatst.*





- Installing the fitting screw
- Instalar la vis de calage
- Instalar el tornillo de fijación
- Anbringen der Feinstellschraube
- Installare la vite di chiusura
- Installeer de stelschroef
- Colocar o parafuso de fixação

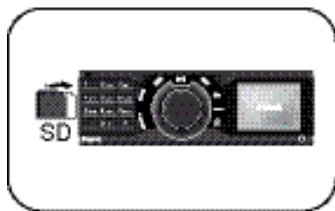
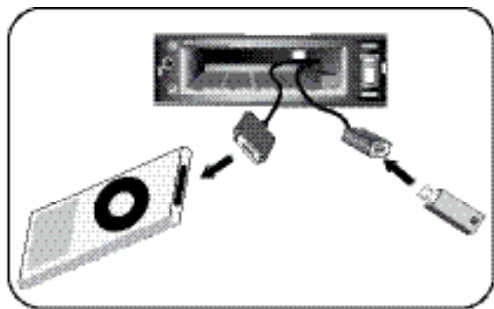
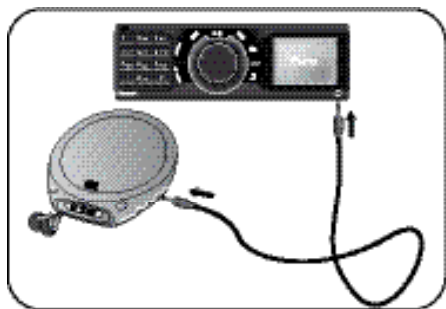


- Removing the faceplate
- Enlever la façade amovible
- Quitar el frontal amovible
- Abnehmen der Frontplatte
- Rimuovere il frontalino rimovibile
- Verwijder het verwijderbare frontje
- Remover o painel amovível





- Pairing your phone
- Appairage de votre téléphone
- Enlace con su teléfono
- Inbetriebnahme Ihres Telefons
- Associazione del telefono
- Koppeling van uw telefoon
- Ativação do seu telefone



# English

This simplified guide of the Parrot RKi8400 gives you the main instructions to easily use this product. For further information, refer to the user guide available on our website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).



*The availability of some functionality only depends on your mobile phone.*

## Contents

<b>Using the Parrot RKi8400 for the first time</b> .....	11
Installing the Parrot RKi8400.....	11
Using the anti-theft system.....	12
Browsing through the menus.....	12
<b>Connecting a phone via Bluetooth</b> .....	13
Pairing and connecting a phone by Bluetooth.....	13
Synchronization of the phonebook.....	13
<b>Using the Telephone function</b> .....	14
Receiving a call.....	14
Making a call.....	14
Transferring a call to the phone.....	14
<b>Using the voice recognition function</b> .....	15
Making a call via voice recognition .....	15
Receiving a call via voice recognition.....	15
<b>Using the Music Function</b> .....	16
Using the Radio function.....	16
Using the Parrot RKi8400 with an iPod.....	16
Using the Parrot RKi8400 with a USB flash drive.....	16
Using the Parrot RKi8400 with an SD card .....	17
Using the Parrot RKi8400 with an audio player connected via Bluetooth.....	17
Commands .....	17

## Using the PARROT RKi8400 for the first time

### Installing the Parrot RKi8400

- Refer to the installation diagram on page 6.




*We advise our customers to have the Parrot RKi8400 fitted by a professional.*

1. Remove your old car stereo from your vehicle.
2. Insert the Parrot RKi8400 cage and fix it into the dash board using the bracket mounting tabs.
3. Access the vehicles car stereo wiring harness from behind the dashboard.
4. Connect the audio and power connectors to the connectors of your Parrot RKi8400.
  - *If this connection is impossible, you have to obtain an ISO cable to adapt your car radio to the ISO connectors of the Parrot RKi8400.*
5. Compare the Parrot RKi8400 antenna connector to the antenna connector of your vehicle. If an adapter is necessary, contact your local car audio specialist.
6. Check the vehicles wiring with a multimeter before connecting the Parrot RKi8400's wiring loom to ensure everything is correct. The red wire of the power cable must be connected to the permanent 12V, the yellow

wire to the 12V ignition and the black wire to the ground. If correct the Parrot RKi8400 will display 'Goodbye' when the vehicles ignition is switched off.

- If it is the case, you can skip to step 7.
- If it is not the case, You may need to switch the location of the yellow and red wires. This can be done simply by reversing both terminal spade tags located on the Parrot wiring.

 *Do not connect the yellow wire to the permanent 12V, otherwise you will cause the vehicle battery to discharge.*

7. Mount the microphone between the driver side visor and the rear view mirror. The microphone must be aimed at the driver.
8. Slide the car stereo into the Parrot RKi8400 cage and attach the faceplate.

### Using the anti-theft system

► Refer to the installation diagram on page 7.

To avoid any risk of theft, do not forget to remove the faceplate of your Parrot RKi8400 when you leave your vehicle. Without this front, the Parrot RKi8400 cannot be used.



- To remove the faceplate, press the eject button in the top left.
- To replace the faceplate, put it on the right side of

the car stereo. Once the faceplate and the car stereo magnets get in touch, press the left side.



*Always make sure the Parrot RKi8400 is switched off before removing the faceplate.*

### Browsing through the menus

- Press the jog wheel to access the main menu.
- Browse through the menus by turning the jog wheel and confirm by pressing the jog wheel.
- Press the  button to go back to previous menu. Press the red button to get to the main menu.
- While playing a song, press the  button to get to the menus. While navigating through the menus, press the Play button to get to the Now Playing screen.

### Selecting the language

1. Press the jog wheel and select **Settings > Language**.
2. Select your language and press the jog wheel to confirm.

## Connecting a phone via Bluetooth

### Pairing and connecting a phone by Bluetooth

- To add a new phone for the first time the two devices will need to be paired, this process is only required once for each phone. To pair a phone for the first time:
  1. Make sure the Parrot RKi8400 is set so that it is visible by all *Bluetooth*® devices. To do so, press the jog wheel and select **Settings > Bluetooth > Visibility**. The Parrot RKi8400 is visible by default.
  2. Press the jog wheel and select **Settings > Pair with...**
    - > If your mobile phone's model appears in the list, select it and confirm.
    - > If your mobile phone model doesn't appear in the list, select the **Other phones** option.
  3. From your phone, search for *Bluetooth* devices. Refer to your phone user guide for more information.
  4. Select «Parrot RKi8400» in the list.
    - > You are prompted to enter a PIN code.
  5. Enter «0 0 0 0» on your phone.
    - > «Pairing successful» is displayed on the screen of the Parrot RKi8400.
    - > Once your phone is paired to the Parrot RKi8400, the connection between both devices will be automatically established each time you enter your vehicle.



*Some phones may require you to set the Parrot RKi8400 as a trusted device.*

- You can pair up to 10 devices with the Parrot RKi8400. If you attempt to pair an 11th phone, you will get the «Memory full» message. You must then delete a phone from the paired devices list. To do so:
  1. Press the jog wheel and select **Settings > Bluetooth > Paired devices**.
  2. Select the phone you want to delete from the list.
  3. Select **Delete**.

### Synchronization of the phonebook

- With most *Bluetooth* phones, the phonebook will be automatically synchronized in the Parrot RKi8400 memory.
- 
- Only contacts stored in the phone memory will be memorized. If your contacts are stored in the SIM card memory, transfer them into the phone memory.*
- 
- If your phone doesn't support automatic synchronization, you can also use the Object Push function of your phone to send contacts from your mobile to the Parrot RKi8400 via *Bluetooth*. To do so, press the jog wheel and select **Telephone > Receive contacts**. Refer to your phones' user guide for more information about sending contacts via Object Push.

## Using the telephone function

### Receiving a call

---

- Receiving a call is possible whatever source is selected.
- An incoming call is indicated by a ringtone.



*The name of the caller is announced and displayed if his details are stored in the phonebook of the phone connected to the Parrot RKi8400.*

- Press the green button to accept this call. Then, press the red button to end the call.
- Press the red button to reject this call.

### Making a call

---

To access the telephone function, press the **SOURCE** button repeatedly to select **Telephone** or press the red button.

- If the contact you want to call is in the phonebook of the Parrot RKi8400:
  1. Press the jog wheel to enter the main menu and select **Phonebook**.
  2. Select the contact you wish to call from the phone book within the RKi8400
- If the contact you want to call is not in the phonebook of the Parrot RKi8400, stop your vehicle in an appropriate place, then:

1. Press the **SOURCE** button repeatedly to select **Telephone**.
2. Dial your contact phone number using your phone or the numerical pad of the Parrot RKi8400.
3. Press the green button.

- To redial the last dialed number, hold down the green button of the Parrot RKi8400 for two seconds.
- The Parrot RKi8400 allows you to assign a key of the numerical pad to one of your contact. To do so:
  1. Press the jog wheel and select **Telephone > Speed dialing**.
  2. Select the key using the jog wheel.
  3. Select the contact to which you want to assign the selected key.
  4. Press the green button to confirm.
    - > You can now call this contact by holding down the selected key for 2 seconds to make the call.

### Transferring a call to the phone

---

- During a call, if you want to continue the conversation on your phone (private conversation), press the green button of the Parrot RKi8400.
  - > The call is transferred to the phone.
- If you want to switch back to the Parrot RKi8400, press the green button again.

## Using the voice recognition function

The Parrot RKi8400 voice recognition function is available whatever source is selected.

### Making a call via voice recognition

You can make a call using voice recognition directly after automatic synchronization or Object Push process. The Parrot RKi8400 will automatically recognize the contact you wish to call.

1. Press the green button to launch the voice recognition feature.
  - > The Parrot RKi8400 asks you the name of the contact you want to call.
2. Say the name of the contact and the type of number if there are several numbers associated to this contact (ex : **Home, Work, Cellphone...**).
  - > The call is automatically launched if the voice tag is correctly understood.
  - > If it is not the case, the system asks for a confirmation.



*You can make a call via voice recognition using several combinations of keywords. For example, « call 'Bob' » or simply « 'Bob' ». You can also associate the type of number you want to call: « call 'Bob' at home », « 'Bob' home », etc.*

3. Confirm by saying « **Yes** » or « **Call** » or precise the type of number (« **mobile** », « **work** », « **home** »... )
  - > The call is initiated.






### Receiving a call via voice recognition

To receive a call via voice recognition, magic words must be activated. Magic words are activated by default.


- While receiving a call:
  - Say « **Accept** » to answer the call
  - Say « **Reject** » to refuse the call.
- To activate / deactivate the magic words:
  1. Press the jog wheel and select **Telephone > Voice Commands > Magic words**.
  2. Press the jog wheel to activate/deactivate the magic words.


## Using the music function

### Using the Radio Function

- Press the  button repeatedly to select the Tuner source.
- Press briefly the   buttons to change manually the radio station. Hold down the   buttons to tune to the next available radio station.
- To assign a station to a key on the numerical pad, select the frequency and hold down the key for 2 seconds.
  - > The station is then assigned to the selected key.
  - > To select the station, press the corresponding key briefly.

### Using the Parrot RKi8400 with an iPod / iPhone


 *Make sure your iPod is updated before using it with the Parrot RKi8400.*

- Use the iPod connector to connect your iPod / iPhone to the Parrot RKi8400 then press the  button repeatedly to select the iPod source.
- If you are using the Parrot RKi8400 with the iPod Mini, iPod Photo, iPod 3G and iPod Shuffle, then connect your iPod to the Parrot RKi8400 using the Jack cable.

### Using the Parrot RKi8400 with a USB flash drive



*If your Parrot RKi8400 is connected to an iPod / iPhone and a USB flash drive, the iPod / iPhone has priority: you can only browse through your iPod / iPhone content.*

1. Connect the USB flash drive using the USB cable.
2. Press the  button repeatedly to select the USB source.
3. Press the jog wheel to access the content of the selected source.
  - If the tags of your audio files are correctly defined or if the device connected to the Parrot RKi8400 is an iPod, select one of these classification features: playlist, artist, album, songs, genres and years, and press the jog wheel.
  - If the tags of your audio files are not defined:
    - a. Select **Browse by directory** and use the jog wheel to browse through the content of your audio player.
    - b. Press the jog wheel to play the selected music file.




*Album cover display: if no picture is included in the tags of your audio files (MP3 ID3v2), you can add a picture in .jpg format in the corresponding folder. The picture size needs to be less than 1Mb*



### Using the Parrot RKi8400 with an SD card




Switch off your Parrot RKi8400 before inserting or removing an SD card.

1. Insert the SD card into the appropriate slot.
2. Press the  button repeatedly to select the SD source.





### Using the Parrot RKi8400 with an audio player connected via Bluetooth

- The streaming audio feature lets you play the music tracks recorded on your *Bluetooth* audio player over the vehicle's speakers. Your mobile phone must support the *Bluetooth*® A2DP profile.
- If you are using a *Bluetooth* audio player for the 1st time, you have to pair both devices.
  - ▶ Refer to the *Pairing and connecting a phone via Bluetooth* section.
- If both devices are already paired :
  1. Press the jog wheel and select **Settings > Bluetooth > Paired devices**.
  2. Choose an audio player and press the jog wheel.
  3. Select **Play Bluetooth audio**.
  4. Get back to main menu and select **Audio Bluetooth**.
  5. Start playing a song on your audio player.

### Using the Parrot RKi8400 with an analogue audio player

1. Connect your audio player to the Parrot RKi8400 using the Jack connector.
2. Press the  button repeatedly to select the **Line in** source.
3. Start playing a song on your audio player.

#### Commands

Buttons	Functions
	Adjust the volume
	Pause / resume playback
	Access to the audio effects menu
	Short press: Get to previous / next track * Long press : Fast rewind / forward *

\* Unavailable for analogue audio players



Ce guide simplifié du Parrot RKi8400 vous donne les instructions principales qui vous permettront d'utiliser facilement cet appareil. Pour plus d'informations, consultez le guide utilisateur disponible sur notre site web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).



*L'utilisation de certaines fonctionnalités dépend uniquement de votre téléphone.*

## Sommaire

<b>Utiliser le Parrot RKi8400 pour la 1ère fois.....</b>	<b>19</b>
Installer le Parrot RKi8400.....	19
Utiliser le système antivol.....	20
Naviguer dans les menus.....	20
<b>Connecter un téléphone par Bluetooth®.....</b>	<b>21</b>
Jumeler et connecter un téléphone au Parrot RKi8400...	21
Synchroniser le répertoire du téléphone.....	21
<b>Utiliser la fonction téléphonie.....</b>	<b>22</b>
Recevoir un appel.....	22
Envoyer un appel.....	22
<b>Utiliser la fonction reconnaissance vocale.....</b>	<b>23</b>
Envoyer un appel via reconnaissance vocale.....	23
Recevoir un appel via reconnaissance vocale.....	23
<b>Utiliser la fonction Musique.....</b>	<b>24</b>
Utiliser la fonction radio .....	24
Utiliser le Parrot RKi8400 avec un iPod / iPhone.....	24
Utiliser le Parrot RKi8400 avec un périphérique USB.....	24
Utiliser le Parrot RKi8400 avec une carte SD.....	25
Utiliser le Parrot RKi8400 avec un lecteur audio Bluetooth.....	25
Commandes.....	25

## Utiliser le PARROT RKi8400 pour la 1ère fois

### Installer le Parrot RKi8400



*Nous vous recommandons de faire appel à un professionnel pour cette installation.*

► Consultez le schéma d'installation p.6.

1. Retirez l'autoradio d'origine de votre véhicule.
2. Insérez le support de montage et fixez-le dans l'habitacle en rabattant les languettes.
3. Tirez les câbles vers l'extérieur du tableau de bord à travers le support de montage.
4. Reliez les connecteurs audio et alimentation de votre véhicule aux connecteurs de votre Parrot RKi8400.
  - Si cette connexion est impossible, alors l'utilisation d'un adaptateur ISO est nécessaire afin d'adapter le Parrot RKi8400 à la connectique spécifique de votre véhicule.
5. Comparez le connecteur de l'antenne du Parrot RKi8400 et celui de votre véhicule.
  - Si l'utilisation d'un adaptateur antenne est nécessaire, contactez un professionnel de l'automobile pour plus d'informations.

6. Vérifiez la polarité de l'alimentation de votre autoradio. Pour cela, coupez le contact de votre véhicule une fois le Parrot RKi8400 installé : le message « Au revoir » doit alors s'afficher à l'écran.

- Si c'est le cas, vous pouvez passer à l'étape 7.
- Si ce n'est pas le cas, vous devez inverser les positions des fils rouge et jaune. En effet, le fil rouge du câble d'alimentation doit être connecté au 12V permanent, le fil jaune au 12V après-contact et le fil noir à la masse. Cette opération s'effectue simplement en inversant les deux cosses situées sur le câblage Parrot.



*Ne connectez pas le fil jaune au 12V permanent, vous risqueriez de provoquer la décharge de la batterie du véhicule.*

7. Installez le double microphone, de préférence au niveau du rétroviseur central. Le microphone doit impérativement être orienté vers le conducteur.
8. Insérez l'autoradio dans le support de montage et placez la façade.

### **Utiliser le système antivol**

---

Afin d'éviter les risques de vol, pensez à enlever la façade de votre Parrot RKi8400 lorsque vous quittez votre véhicule.

- Pour retirer la façade, appuyez sur le bouton d'éjection en haut à gauche.
- Pour remettre la façade en place, placez le côté droit sur l'autoradio. Une fois les aimants de la façade et de l'autoradio en contact, appuyez sur le côté gauche.





*Afin de sauvegarder correctement les paramètres du Parrot RKi8400, assurez-vous que l'appareil soit éteint avant de retirer la façade.*

---

### **Naviguer dans les menus**

---

- Appuyez sur la molette centrale pour accéder au menu principal.
- Naviguez dans les menus en tournant la molette, et validez en appuyant sur la molette.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur le bouton . Pour revenir au menu principal, appuyez sur le bouton rouge ou patientez quelques secondes.
- Pendant la lecture d'un fichier musical, appuyez sur le bouton  pour revenir au menu. A l'inverse, lorsque vous naviguez dans les menus, appuyez sur le bouton Play pour revenir au lecteur.

## Connecter un téléphone par Bluetooth®

### Jumeler et connecter un téléphone au Parrot RKi8400

- Si c'est la 1ère fois que vous utilisez un téléphone avec le Parrot RKi8400, vous devez tout d'abord effectuer un jumelage des deux appareils. Lorsque les deux appareils se seront détectés mutuellement, il ne sera plus nécessaire de procéder à cette opération. Pour cela:
  1. Assurez-vous que votre Parrot RKi8400 soit réglé pour être visible par tous les appareils *Bluetooth*®. Pour cela, appuyez sur la molette et sélectionnez **Préférences > Bluetooth > Visibilité**. Le Parrot RKi8400 est visible par défaut.
  2. Appuyez sur la molette et sélectionnez **Préférences > Jumeler avec...**
    - > Si le modèle de votre téléphone apparait dans la liste, sélectionnez le et appuyez sur la molette.
    - > Si le modèle de votre téléphone n'apparait pas dans la liste, sélectionnez l'option **Autres téléphones...**
  3. Depuis votre téléphone, lancez une recherche de périphériques *Bluetooth* puis sélectionnez «Parrot RKi8400».
  4. Lorsque le téléphone vous invite à entrer le code PIN *Bluetooth*, entrez « 0 0 0 0 ».
    - > L'écran du Parrot RKi8400 affiche « Jumelage réussi ».
    - > Une fois votre téléphone jumelé avec le Parrot

RKi8400, la connexion entre les 2 appareils sera automatique à chaque fois que vous entrerez dans votre véhicule.



*Sur certains téléphones, vous devrez autoriser la connexion au Parrot RKi8400 pour permettre la connexion automatique.*

- Vous pouvez jumeler jusqu'à 10 appareils au Parrot RKi8400. Si vous tentez de jumeler un onzième téléphone, le message « mémoire pleine » apparait : vous devez alors supprimer un téléphone jumelé. Pour cela:
  1. Appuyez sur la molette et sélectionnez **Réglages > Bluetooth > Appareils jumelés**.
  2. Sélectionnez le téléphone puis sélectionnez **Supprimer**.

### Synchroniser le répertoire du téléphone

- Avec la plupart des téléphones *Bluetooth*, le répertoire est automatiquement synchronisé dans la mémoire du système.



*Seuls les contacts enregistrés dans la mémoire du téléphone se synchronisent. Si vos contacts sont enregistrés dans la mémoire de la carte SIM, transférez les dans la mémoire du téléphone.*

- Si votre téléphone ne supporte pas la synchronisation automatique, vous pouvez aussi envoyer les contacts de votre téléphone vers le Parrot RKi8400 par *Bluetooth*. Pour cela, appuyez sur la molette et sélectionnez **Téléphone > Recevoir contacts**.

## Utiliser la fonction Téléphonie

### Recevoir un appel

---

- La réception d'appel est possible quelle que soit la source audio sélectionnée.
- Lors d'un appel entrant, un pop up apparaît sur l'écran du Parrot RKi8400 pour vous informer de ce nouvel appel :
  - Si vous souhaitez accepter cet appel, appuyez sur la touche verte. Appuyez ensuite sur la touche rouge pour terminer l'appel.
  - Si vous souhaitez refuser cet appel, appuyez sur la touche rouge.

### Emettre un appel

---

- Pour accéder à la fonction téléphonie, appuyez sur la touche **SOURCE** jusqu'à sélectionner l'écran de la source téléphone, ou appuyez sur le bouton rouge.
- Si le contact que vous souhaitez appeler se trouve dans le répertoire du Parrot RKi8400:
  1. Appuyez sur la molette pour accéder au menu principal puis sélectionnez **Répertoire**.
  2. Sélectionnez le contact et appuyez sur la molette.
- Si le contact que vous souhaitez appeler ne se trouve pas dans le répertoire du Parrot RKi8400, arrêtez votre véhicule à un emplacement

approprié, puis :

1. Appuyez sur la touche **SOURCE** jusqu'à sélectionner l'écran de la source téléphone.
  2. Composez le numéro en utilisant le clavier numérique du Parrot RKi8400.
  3. Appuyez sur le bouton vert pour lancer l'appel.
- Si vous souhaitez rappeler le dernier numéro composé, appuyez deux secondes sur le bouton vert.
  - Vous avez la possibilité d'associer le numéro d'un contact à une touche du clavier. Pour cela:
    1. Appuyez sur la molette et sélectionnez **Téléphone > Numérotation abrégée**.
    2. Sélectionnez le numéro de la touche et le contact que vous souhaitez associer à cette touche.
    3. Appuyez sur le bouton vert pour confirmer.
      - > Vous pouvez désormais appeler ce contact en appuyant pendant 2 secondes sur la touche associée.

### Transférer l'appel vers le téléphone

---

En cours de communication, vous pouvez appuyer sur le bouton vert pour transférer l'appel vers votre téléphone portable. Appuyez à nouveau sur le bouton vert pour re-transférer l'appel sur le Parrot RKi8400.

## Utiliser la fonction reconnaissance vocale

La fonction reconnaissance vocale du Parrot RKi8400 est disponible quelle que soit la source audio sélectionnée.

### Emettre un appel via reconnaissance vocale

Vous pouvez initier un appel par reconnaissance vocale directement après la synchronisation du répertoire de votre téléphone ou l'envoi de vos contacts par Object Push. Le Parrot RKi8400 reconnaîtra automatiquement le contact de votre répertoire que vous souhaitez appeler.

- Appuyez sur le bouton vert pour initier le processus de reconnaissance vocale.
  - > Le Parrot RKi8400 vous demande le nom du contact que vous souhaitez appeler.
- Prononcez le nom du contact suivi du type de numéro si ce contact dispose de plusieurs numéros (ex : **Maison, Bureau, Portable...**).
  - > L'appel vers ce contact est automatiquement initié si la commande vocale a été bien comprise. Dans le cas contraire, le système diffuse un message de confirmation.



*Plusieurs combinaisons de mots sont possibles pour passer un appel. Ex : « Appeler Paul au bureau », « Appelle Paul maison » ou simplement « Paul maison ».*

- Confirmez en prononçant « **Oui** », « **Appelle** » ou « **Appeler** » ou précisez le type de numéro.
  - > L'appel vers ce contact est alors lancé.







*A tout moment, appuyez sur le bouton rouge pour sortir du mode de reconnaissance vocale.*

### Recevoir un appel par reconnaissance vocale

- Lorsque vous recevez un appel :
  - Dites « **Accepter** » pour accepter l'appel
  - Dites « **Rejeter** » pour refuser l'appel
- Pour pouvoir accepter / refuser un appel entrant par reconnaissance vocale, les mots magiques doivent être activés. Ils sont activés par défaut.
- Pour activer ou désactiver les mots magiques :
  - Appuyez sur la molette et sélectionnez **Préférences** > **Mots magiques**.
  - Appuyez sur la molette pour activer/désactiver les mots magiques.

## Utiliser la fonction Musique


### Utiliser la fonction radio

- Appuyez sur la touche  jusqu'à sélectionner Radio.
- Sélectionnez une fréquence manuellement en utilisant les touches .  
Appuyez 2 secondes sur les touches  pour lancer une recherche automatique de stations.
- Pour mémoriser une station, appuyez 2 secondes sur une touche du clavier numérique.
  - > La station est alors associée à la touche choisie.
  - > Un appui court sur cette touche permet alors de sélectionner cette station.
- A tout moment, appuyez sur le bouton  pour couper / rétablir le son.

### Utiliser le Parrot RKi8400 avec un iPod / iPhone



Assurez-vous que votre iPod dispose de la dernière mise à jour avant de l'utiliser avec le Parrot RKi8400.


- Connectez votre iPod / iPhone au Parrot RKi8400 en utilisant le câble pour iPod situé derrière la façade puis appuyez sur la touche  jusqu'à sélectionner iPod.
- Connectez votre iPod au Parrot RKi8400 via un câble jack / jack si vous utilisez les modèles d'iPod suivants : iPod

Mini, iPod Photo, iPod 3G et iPod Shuffle.

### Utiliser le Parrot RKi8400 avec un périphérique USB



Si votre Parrot RKi8400 est connecté à un iPod / iPhone et une clé USB, l'iPod / iPhone sera prioritaire : vous pourrez seulement parcourir son contenu.

1. Connectez votre clé USB ou baladeur MP3 au Parrot RKi8400 en utilisant le câble USB situé derrière la façade.
2. Appuyez sur la touche  jusqu'à sélectionner **USB**.
3. Appuyez sur la molette pour accéder au contenu du périphérique.
  - Si les tags de vos fichiers audio sont correctement définis, sélectionnez un des critères de classement et appuyez sur la molette.
  - Si les tags de vos fichiers audio ne sont pas définis :
    - a. Sélectionnez **Parcourir par répertoire**.
    - b. Utilisez la molette pour sélectionner puis lancer la lecture d'un fichier musical.




**Affichage de la pochette de l'album :** Si aucune image n'est incluse dans les tags de vos fichiers audio, vous pouvez ajouter une image en format .jpg dans le dossier correspondant.



### Utiliser le Parrot RKi8400 avec une carte SD



Eteignez votre Parrot RKi8400 avant d'insérer ou de retirer la carte SD.


1. Insérez votre carte SD dans l'emplacement situé sur le côté gauche de la façade.
2. Appuyez sur la touche  jusqu'à sélectionner SD.

### Utiliser le Parrot RKi8400 avec un lecteur audio Bluetooth





- La fonction Streaming Audio vous permet de lire sur les hauts parleurs de votre véhicule les morceaux de musique enregistrés sur votre lecteur audio *Bluetooth*. Celui-ci doit supporter le profil A2DP.
- Si vous utilisez le lecteur audio pour la 1ère fois, vous devez tout d'abord le jumeler au Parrot RKi8400.
- Si le lecteur audio est déjà jumelé au Parrot RKi8400 :
  1. Appuyez sur la molette et sélectionnez **Préférences > Bluetooth > Appareils jumelés**.
  2. Sélectionnez l'appareil dans la liste et appuyez sur la molette.
  3. Sélectionnez **Lancer Audio Bluetooth**.
  4. Retournez au menu principal et sélectionnez **Bluetooth Audio**.
  5. Lancez la lecture d'un morceau sur votre lecteur audio.

### Utiliser le Parrot RKi8400 avec un lecteur audio analogique

Le Parrot RKi8400 vous permet d'écouter les fichiers provenant d'un lecteur audio non compatible *Bluetooth* et n'étant pas équipé d'une sortie USB (ex : lecteur CD).

1. Connectez le lecteur audio à la prise Jack de la façade amovible en utilisant un câble Jack/Jack.
2. Appuyez sur le bouton  jusqu'à sélectionner **Entrée ligne**.
3. Lancez la lecture depuis votre lecteur audio.

### Commandes

Boutons	Fonctions
	Modifier le volume
	Arrêter / reprendre la lecture
	Accéder aux paramètres audio
	Appui court : Morceau précédent / suivant *
	Appui long : Retour / avance rapide *

\* Non disponible pour les lecteurs audio analogiques



Esta guía simplificada del Parrot RKi8400 le ofrece las principales instrucciones que le permiten usar fácilmente este equipo. Para obtener más información, consulte nuestro sitio web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).



*El uso de algunas funciones depende únicamente de su teléfono.*

## Índice

<b>Utilizar el Parrot RKi8400 por primera vez.....</b>	<b>27</b>
Instalar el Parrot RKi8400.....	27
Sistema antirrobo.....	28
Navegar por los menús.....	28
<b>Conectar un teléfono mediante Bluetooth®.....</b>	<b>29</b>
Enlazar y conectar un teléfono con el Parrot RKi8400.....	29
Sincronizar la agenda del teléfono.....	29
<b>Utilizar el modo Teléfono.....</b>	<b>30</b>
Recibir una llamada.....	30
Realizar una llamada.....	30
<b>Utilizar la función Reconocimiento de voz.....</b>	<b>31</b>
Realizar una llamada por reconocimiento de voz.....	31
Recibir una llamada por reconocimiento de voz.....	31
<b>Utilizar el modo Música.....</b>	<b>32</b>

## Utilizar el PARROT RKi8400 por primera vez

### Instalar el Parrot RKi8400



*Le recomendamos referirse a un profesional para esta instalación.*

► *Vea el esquema de instalación p.6.*

1. Extraiga el autorradio de origen de su vehículo. Consulte el manual de instrucciones de su autorradio o póngase en contacto con su concesionario para más información.
2. Inserte el marco de montaje y fíjelo en la abertura doblando las lengüetas de montaje.
3. Saque los cables hacia fuera del salpicadero, a través del marco de montaje.
4. Conecte los cables de audio y de alimentación de su vehículo a los conectores del Parrot RKi8400.  
► *Si no logra conectarlos, necesita un adaptador ISO para que el Parrot RKi8400 se adapte a los conectores específicos de su vehículo.*
5. Compare el conector de la antena del Parrot RKi8400 con el de su vehículo. Si necesita utilizar un adaptador de antena, póngase en contacto con un profesional del automóvil para obtener más información.

6. Compruebe la polaridad de la alimentación de su autorradio. Para hacer esto, apague el contacto de su vehículo tras haber instalado el Parrot RKi8400: el mensaje

« Adiós » debe aparecer en la pantalla.

- Si es el caso, la instalación de su Parrot RKi8400 está correcta: vaya directamente al paso 7.

- Si no es el caso, tiene que invertir las posiciones de los cables rojo y amarillo. En efecto, el cable rojo del cable de alimentación debe ser conectado al 12V permanente, el cable amarillo al 12V bajo llave y el negro a la tierra. Esto se realiza simplemente invirtiendo los dos terminales ubicados en el cableado Parrot.



*No conecte el cable amarillo al 12V permanente, correría el riesgo de agotar la batería del vehículo.*

7. El doble micrófono debe ser orientado hacia el conductor y puede instalarse entre la visera y el retrovisor interior del vehículo.

8. Inserte el autorradio en el marco de montaje y coloque el frontal.

### **Sistema antirrobo**



Para evitar cualquier riesgo de robo, no olvide quitar el frontal de su Parrot RKi8400 al salir de su vehículo.

- Para quitar el frontal, pulse el botón de liberación ubicado arriba y a la izquierda.
- Para poner el frontal, póngalo al lado derecho del autorradio. Una vez los imanes del frontal y del autorradio en contacto, pulse el lado derecho.



*Para guardar correctamente los parámetros del Parrot RKi8400, asegúrese de que el aparato se apague antes de quitar el frontal.*

### **Navegar por los menús**

- Pulse la rueda central para acceder a los menús.
- Navegue por los menús girando la rueda, y valide pulsando la tecla verde o la rueda.
- Pulse la tecla  para regresar al menú anterior.
- Para volver al menú durante la lectura de un archivo de música, pulse el botón . Al contrario, cuando esté navegando en el menú, pulse el botón Play para volver al lector.

## Conectar un teléfono mediante Bluetooth®

### Enlazar y conectar un teléfono con el Parrot RKi8400

Si se trata de la primera vez que utiliza este equipo con el Parrot RKi8400, primero debe enlazar ambos aparatos. El proceso de enlace se requiere solamente una vez.

1. Compruebe que el Parrot RKi8400 esté visible por todos los dispositivos *Bluetooth*®. Para hacer esto, pulse la rueda y seleccione **Preferencias > Visibilidad > Visible**. El Parrot RKi8400 está visible por defecto.
2. Pulse la rueda y seleccione **Preferencias > Enlazar con...**  
> Seleccione el modelo de su teléfono móvil y valide la opción.  
> Si su teléfono no está en dicha lista, seleccione la opción **Otros teléfonos**.
3. Desde su teléfono, inicie una búsqueda de dispositivos *Bluetooth*.
4. Una vez finalizada la búsqueda, seleccione el «Parrot RKi8400».
5. Introduzca «0 0 0 0» en su teléfono cuando éste así se lo indique.  
> El Parrot RKi8400 enuncia «Enlace realizado».  
> Tras haber enlazado su teléfono móvil con el Parrot

RKi8400, la conexión entre ambos equipos será automática cada vez que entre en su vehículo.

- Puede vincular hasta 10 aparatos al Parrot RKi8400. Si intenta vincular un undécimo teléfono, aparecerá el mensaje “memoria llena” y tendrá que eliminar uno de los teléfonos vinculados. Para ello, pulse la rueda y seleccione **Ajustes > Bluetooth > Aparatos vinculados**.

### Sincronización de la agenda del teléfono

- Con algunos teléfonos *Bluetooth*, la agenda se sincroniza automáticamente en la memoria del kit.



*Solo los contactos grabados en la memoria del teléfono se sincronizan.*

- Si su teléfono no soporta la sincronización automática, también se puede utilizar la función Object Push de su teléfono para enviar contactos desde su teléfono hacia el Parrot RKi8400 mediante *Bluetooth*. Para hacer esto:
  1. Pulse la rueda y seleccione **Teléfono > Recibir contactos**.
  2. Consulte el manual de usuario de su teléfono para conocer el proceso de envío de contactos mediante Object Push.

## Utilizar el modo Teléfono

### Recibir una llamada

---

- Se puede recibir la llamada sea cual sea la fuente de audio seleccionada.
- Una ventana emergente aparece en la pantalla del Parrot RKi8400 para indicarle la recepción de una llamada entrante.
  - Si desea aceptar esta llamada, pulse la tecla verde. Después, pulse la tecla roja para acabar la comunicación.
  - Si desea rechazar esta llamada, pulse la tecla roja.

### Realizar una llamada

---

- Para acceder a la función de telefonía, pulse la tecla **SOURCE** hasta seleccionar la pantalla de la fuente Teléfono o pulse el botón rojo.
- Si el contacto que desea llamar está en la agenda del teléfono conectado al Parrot RKi8400:
  1. Pulse la rueda y seleccione la opción **Agenda**.
  2. Seleccione una letra y pulse la rueda.
    - > Una vez seleccionado el contacto:
      - Pulse el botón verde para realizar la llamada hacia el número por defecto.
      - Utilice la rueda para navegar por los distintos

números del mismo contacto.

- Si el contacto que desea llamar no está en la agenda del teléfono conectado al Parrot RKi8400:
  1. Pulse la tecla **SOURCE** para seleccionar la fuente **Teléfono**.
  2. Marque el número de teléfono del contacto que desea llamar directamente desde su teléfono o bien desde el teclado numérico del Parrot RKi8400.
  3. Pulse la tecla verde para realizar la llamada.
- Pulsar el botón verde del kit durante dos segundos para volver a llamar al último número marcado.
- Puede asociar el número de un contacto a una tecla del teclado. Para ello, pulse la rueda y seleccione **Teléfono > Marcación abreviada**.
  - > Una vez asociado el número, pulse 2 segundos la tecla del teclado para lanzar la llamada a ese número.

### Pasar una comunicación activa al teléfono

---

- Durante la comunicación, si quiere volver a pasar la comunicación a su teléfono, pulse el botón verde del Parrot RKi8400. La comunicación revierte al teléfono.
- Si quiere volverla a pasar al kit, pulse de nuevo el botón verde.

## Utilizar la función Reconocimiento de voz

La función de reconocimiento de voz está disponible sea cual sea la fuente de audio seleccionada.

### Realizar una llamada por reconocimiento de voz

Todos sus contactos, tras la sincronización o el envío por Object Push, están automáticamente dotados de una etiqueta de voz en el Parrot RKi8400. Entonces, no necesita grabar su propia etiqueta en cada contacto para realizar una llamada mediante reconocimiento de voz.

1. Pulse el botón verde para iniciar el proceso de reconocimiento de voz.
  - > El Parrot RKi8400 le pedirá el nombre del contacto a quien desea llamar.
2. Diga el nombre del contacto y el tipo de número, si hay varios números asociados a ese contacto.
  - > La llamada a este contacto se inicia automáticamente si el comando vocal ha sido bien entendido.
  - > Si no es el caso, el kit manos libres enuncia un mensaje de confirmación.



*Se puede realizar una llamada por varias combinaciones de palabras clave. Por ejemplo, «llame a 'Pedro'», «llamar 'Pedro'», o simplemente «Pedro». Se puede también añadir el tipo de número del contacto: «llame a 'Pedro' 'casa'», «llamar 'Pedro' 'a la casa'» o «'Pedro' 'casa'».*

### Recibir una llamada por reconocimiento de voz




- La palabra mágica «**Aceptar**» le permite aceptar una llamada entrante.
- La palabra mágica «**Rechazar**» le permite rechazar una llamada entrante.

Para utilizar las palabras mágicas, hay que activar las palabras mágicas. Para hacer esto:

1. Pulse la rueda para entrar en el menú principal y seleccione **Teléfono > Mandos vocales > Palabras mágicas**.
2. Pulse la rueda para activar / desactivar las palabras mágicas.

## Utilizar el modo Música

### Utilizar el modo Radio

- Pulse la tecla **SOURCE** hasta seleccionar la fuente **Radio**.
- Pulse brevemente las teclas  para cambiar la frecuencia manualmente.  
Mantenga pulsadas las teclas  para iniciar una búsqueda automática de emisoras.
- Para memorizar una emisora, pulse 2 segundos en una tecla del teclado digital.
  - > La emisora queda así asociada a la tecla elegida.
  - > Cuando pulse brevemente esta tecla seleccionará esa emisora.
- Puede en cualquier momento pulsar el botón  para cortar / restablecer el sonido.

### Utilice el Parrot RKi8400 con un iPod / iPhone



*Asegúrese de que su iPod está actualizado antes de usarlo con el Parrot RKi8400.*

- Conecte el iPod / iPhone al Parrot RKi8400 utilizando el cable para iPod que se encuentra detrás del frontal y pulse la tecla **SOURCE** hasta seleccionar **iPod**.
- Si está usando el Parrot RKi8400 con un iPod Mini, iPod Photo, iPod 3G o un iPod Shuffle, debe conectar su iPod al Parrot a través del conector jack.

### Utilice el Parrot RKi8400 con un periférico USB



*Si su Parrot RKi8400 está conectado a un iPod / iPhone y a una memoria USB, el iPod / iPhone será prioritario: sólo podrá leer el contenido del iPhone.*

1. Utilice el cable USB si se trata de un reproductor MP3 o de una memoria USB.
2. Pulse la tecla **SOURCE** hasta seleccionar la fuente **USB**.
3. Pulse la rueda para acceder al contenido de la fuente seleccionada.
  - Si las etiquetas de sus archivos están correctamente definidas o si el equipo conectado al Parrot RKi8400 es un iPod, seleccione uno de los criterios de clasificación siguientes: Lista de reproducción, Artistas, Álbumes, Canciones, Géneros y Años, y pulse la rueda.
  - Si las etiquetas de sus archivos no están definidas:
    - a. Seleccione **Navegar por directorios**.
    - b. Utilice la rueda para seleccionar e iniciar la lectura de un archivo de música.




*Visualización de las fundas: Si ninguna imagen se incluye en los tags de sus archivos de audio, se puede añadir una imagen en formato .jpg en el archivo correspondiente.*



### Utilice el Parrot RKi8400 con una tarjeta SD




Le recomendamos apagar su Parrot RKi8400 antes de insertar o retirar una tarjeta SD.

1. Inserte la tarjeta SD en la ranura prevista a tal efecto.
2. Pulse la tecla  hasta seleccionar la fuente SD.


### Utilice el Parrot RKi8400 con un lector de audio Bluetooth

La función Streaming Audio le permite leer por los altavoces de su vehículo los fragmentos de música grabados en su lector de audio *Bluetooth* que tiene el perfil A2DP.

Si el lector de audio ya está vinculado al Parrot RKi8400:

1. Para ello, pulse la rueda y seleccione **Preferencias > Bluetooth > Aparatos vinculados**.
2. Seleccione el **aparato** en la lista y pulse la rueda.
3. Pulse la tecla  hasta seleccionar la fuente **Audio Bluetooth**.
4. Lance la lectura de una canción en su lector audio.

### Utilizar el Parrot RKi8400 con fuentes externas

1. Conecte el lector de audio mediante un cable jack, conectándolo a la toma correspondiente.
2. Pulse la tecla  hasta seleccionar la fuente **Entrada de línea**.

3. Inicie la lectura de un archivo de música desde su lector de audio.

### Mandos

#### Botones

#### Funciones



Acceder a la función telefonía o a una fuente de audio



Ajustar el volumen



Parar la lectura de la canción durante un momento / Reproducir la



Entrar en el menú de gestión de los parámetros de audio



**Pulsación corta** : pasar a la canción precedente / siguiente \*

**Pulsación larga**: efectuar un retroceso / avance rápido durante la canción \*

\* No disponible en los lectores audio analógicos



Diese Installationsanleitung in Form einer Kurzübersicht für die Freisprechanlage Parrot RKi8400 enthält alle grundlegenden Anweisungen und Installationsschritte, die eine problemlose Verwendung der Anlage garantieren. Zusätzliche Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung, die Ihnen auf unserer Website zur Verfügung steht: [www.parrot.com](http://www.parrot.com).



*Die Verfügbarkeit einiger Funktionen ist ausschließlich von Ihrem Telefon abhängig.*

## Inhalt

<b>Erste Verwendung des Parrot RKi8400.....</b>	<b>35</b>
<b>Aufbau einer Verbindung zu einem Audiogerät.....</b>	<b>37</b>
<b>Verwendung der Telefoniefunktion.....</b>	<b>38</b>
<b>Verwenden der Spracherkennung.....</b>	<b>39</b>
<b>Verwendung der Musikwiedergabefunk.....</b>	<b>40</b>

## Erste Verwendung des PARROT RKi8400

### Installation des Parrot RKi8400



*Für diese Installation sollten Sie einen Fachmann heranziehen.*

► *Siehe Installationsschema auf S. 6.*

1. Entfernen Sie das Originalautoradio aus Ihrem Fahrzeug.
2. Führen Sie die Montagevorrichtung in den Einschub ein und befestigen Sie sie durch Herunterdrücken der Klappen.
3. Führen Sie die Kabel durch die Montagevorrichtung aus dem Armaturenbrett nach außen.
4. Verbinden Sie den Audio- und den Stromversorgungsanschluss Ihres Kraftfahrzeugs mit den entsprechenden Anschlüssen auf dem Parrot RKi8400.  
► *Sollte sich diese Verbindung als nicht machbar erweisen, dann benötigen Sie einen ISO-Adapter, um das Parrot RKi8400 an die speziellen Anschlüsse Ihres Fahrzeugs anzupassen.*
5. Vergleichen Sie den Verbindungsanschluss der Antenne des Parrot RKi8400 mit demjenigen Ihres Kraftfahrzeugs. Wenn sich die Verwendung eines Antennenadapters als

notwendig erweisen sollte, erhalten Sie detaillierte Auskünfte hierzu von einem Kfz-Fachmann.

- Prüfen Sie die Polarität der Stromversorgung Ihres Autoradios. Schalten Sie dazu die Zündung Ihres Wagens nach der Installation des Parrot RKi8400 aus: Auf dem Display muss die Angabe „Auf Wiedersehen!“ erscheinen.
  - In diesem Fall war die Installation des Parrot RKi8400 erfolgreich und ist somit abgeschlossen: Sie können direkt mit Schritt 7 fortfahren.
  - Andernfalls müssen Sie den roten und den gelben Draht invertieren. Der rote Draht des Stromversorgungskabels muss mit der permanenten 12V-Versorgung, der gelbe Draht mit der zündungsgesteuerten 12V-Versorgung und der schwarze Draht mit der Masse verbunden werden. Für die Invertierung sind lediglich die zwei Kabelschuhe an den Parrot-Anschlüssen auszutauschen.



*Verbinden Sie den gelben Draht keinesfalls mit der permanenten 12V-Versorgung, da dies eine Entleerung der Fahrzeugbatterie zur Folge haben kann.*

- Schieben Sie das Autoradio in die Montagevorrichtung ein und setzen Sie die Frontplatte auf.
- Das Doppelmikrofon muss auf den Fahrer gerichtet sein und sollte vorzugsweise zwischen Sonnenblende und zentralem Rückspiegel angebracht werden. Wir empfehlen Ihnen es in der Mitte des Armaturenbretts zu installieren.

### Verwendung des Diebstahlschutzsystems


Zum Schutz vor Diebstahl sollten Sie beim Verlassen des Fahrzeugs die Frontplatte des Parrot RKi8400 abnehmen.

- Um die Frontplatte abzunehmen, drücken Sie die Auswurf-taste in der oberen linken Ecke.
- Um die Frontplatte erneut aufzusetzen, legen Sie sie an die rechte Seite des Autoradios. Wenn die Magnete der Frontplatte und des Autoradios in Berührung sind, drücken Sie auf die rechte Seite.



*Um eine ordnungsgemäße Speicherung der Einstellungen auf dem Parrot RKi8400 sicherzustellen, achten Sie darauf, das Gerät vor der Abnahme der Frontplatte auszuschalten.*

### Navigation in den Menüs

- Drücken Sie den zentrale Drehknopf, um auf die Menüs zuzugreifen.
- Die Fortbewegung zwischen den Menüs erfolgt durch Drehen des Drehknopfs, zur Bestätigung einer Auswahl drücken Sie die grüne Taste oder den Drehknopf.
- Um die Menüs wieder zu verlassen, drücken Sie die rote Taste oder warten Sie einfach ein paar Sekunden.
- Drücken Sie während der Wiedergabe einer Musikdatei einige Sekunden auf die Taste , um zum Menü zurück zu gelangen. Ebenso gelangen Sie über einen Druck auf Play zurück zum aktuellen Titel, wenn Sie durch die Menüs blättern.

## Aufbau einer Verbindung zu einem Audiogerät

### Koppelung eines Mobiltelefons mit dem Parrot RKi8400

- Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal mit dem Parrot RKi8400 verwenden, müssen Sie die beiden Geräte koppeln: Wenn sich die beiden Geräte gegenseitig erkannt haben, ist diese Operation nicht mehr nötig. Dafür:
- 1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Parrot RKi8400 so eingestellt ist, dass er für alle *Bluetooth*®-Geräte sichtbar ist. Drücken Sie auf das Reglerädchen und wählen Sie **Einstellungen > Sichtbarkeit > Sichtbar**. Die Standardeinstellung des Parrot RKi8400 ist sichtbar.
- 2. Drücken Sie auf das Reglerädchen und wählen Sie **Einstellung > Koppelung mit...**
  - > Wenn das Modell Ihres Telefons auf der Liste erscheint, wählen Sie es aus und drücken Sie auf das Reglerädchen.
  - > Wenn das Modell Ihres Telefons nicht auf der Liste erscheint, wählen Sie die Option **Andere Telefone...**
- 3. Von Ihrem Telefon aus starten Sie eine Suche nach *Bluetooth*-Peripheriegeräten und nach Beendigung der Suche wählen Sie «Parrot RKi8400».
- 4. Wenn Ihr Telefon Sie auffordert, den *Bluetooth*-PIN-Code einzugeben, geben Sie « 0 0 0 0 » ein.
  - > Der Bildschirm des Parrot RKi8400 zeigt „Kopplung

erfolgreich“ an.

- Sie können die Freisprecheinrichtung mit bis zu 10 Geräten koppeln. Bei dem Versuch, ein elfte Gerät zu koppeln, gibt die Freisprecheinrichtung den Hinweis «Speicher voll» aus. Um das neue Telefon koppeln zu können, müssen Sie zuerst den Speicher löschen. Dafür drücken Sie auf das Reglerädchen und wählen Sie **Einstellung > Bluetooth > gekoppelte Geräte**. Wählen Sie ein Telefon und löschen Sie dieses.

### Verwendung des Adressbuchs

- Für zahlreiche Telefone wird automatisch eine Synchronisation des Adressbuchs mit der Parrot RKi8400 durchgeführt. Nur die im Speicher Ihres Telefons erfassten Kontakte werden synchronisiert.
- Sollte Ihr Telefon keine automatische Synchronisation unterstützen, können Sie Ihre Telefonkontakte per Object Push auf die Parrot RKi8400 übertragen. Gehen Sie dazu vor wie folgt:
  1. Wählen Sie im Hauptmenü der Parrot RKi8400 die Option **Einstellung > Kontakte empfangen**.
    - > Auf dem Display erscheint die Meldung Standby für Kontakt.
  2. Detaillierte Anweisungen zur Übertragung der Kontakte per Object Push können Sie der Bedienungsanleitung Ihres Telefons entnehmen.

## Verwendung der Telefoniefunktion


### Empfangen eines Anrufs

---

- Die Anrufannahme ist immer möglich, ungeachtet der gewählten Audio-Quelle.
- Von einem eingehenden Anruf werden Sie durch eine entsprechende Popup-Meldung auf dem Display der Parrot RKi8400 in Kenntnis gesetzt.
  - Wenn Sie den Anruf annehmen möchten, drücken Sie die grüne Taste. Drücken Sie die rote Taste, um den Anruf zu beenden.
  - Wenn Sie den Anruf ablehnen möchten, drücken Sie die rote Taste.

### Tätigen eines Anrufs

---

- Zugriff auf die Telefoniefunktion: Die Taste  drücken, bis die Quelle - **Telefon** ausgewählt ist bzw. drücken Sie auf die rote Taste.
- Der Teilnehmer, den Sie anrufen möchten, ist als Kontakt im Adressbuch des mit dem Parrot RKi8400 verbundenen Telefons gespeichert:
  1. Drücken Sie das Reglerrad, um das Hauptmenü aufzurufen, und wählen Sie **Adressbuch**.
  2. Wählen Sie den gewünschten Kontakt und drücken Sie dann das Reglerrad.

- Wenn der anzurufende Teilnehmer nicht im Adressbuch des mit dem Parrot RKi8400 verbundenen Telefons enthalten ist, halten Sie das Auto an einem sicheren Ort an und tätigen Sie den Anruf ausgehend von Ihrem Telefon.
- Drücken Sie die grüne Taste auf der Freisprecheinrichtung und halten Sie sie zwei Sekunden lang gedrückt, um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen.
- Sie können die Nummer eines Kontakts mit einer Taste verknüpfen. Drücken Sie dazu auf das Reglerrad und wählen Sie **Telefon > Kurzwahl**.
  - > Eine verknüpfte Nummer anrufen: Die entsprechende Taste 2 Sekunden lang drücken.

### Umschaltung eines laufenden Gesprächs auf das Telefon

---

- Wenn Sie ein laufendes Gespräch auf Ihr Telefon zurückschalten möchten (privates Gespräch), drücken Sie die grüne Taste auf dem Parrot RKi8400. Das Gespräch wird dadurch auf Ihr Telefon umgeschaltet.
- Wenn Sie nach einer gewissen Zeit wieder die Freisprecheinrichtung verwenden möchten, drücken Sie die grüne Taste erneut.

## Verwenden der Spracherkennung

Die Spracherkennungsfunktion steht immer zur Verfügung, ungeachtet der gewählten Audio-Quelle.

### Tätigen eines Anrufs über die Spracherkennung

Nach der Synchronisation oder der Übertragung per Object Push werden Ihre Kontakte in der Parrot RKi8400 automatisch mit einem Stimmabdruck versehen. Sie selbst brauchen somit keine Stimmabdrücke für Ihre Kontakte aufzuzeichnen, sondern können für Ihre Anrufe direkt auf die Spracherkennung zurückgreifen.

1. Drücken Sie die grüne Taste, um den Spracherkennungsprozess zu starten.  
> Daraufhin wird ein Signalton ausgegeben, der auf den Beginn der Spracherkennung verweist.
2. Sagen Sie das Schlüsselwort „**Anrufen**“ und anschließend den Namen des anzurufenden Kontakts.  
> Die Freisprechanlage stellt automatisch eine Verbindung mit dem anderen Teilnehmer her, vorausgesetzt, der Sprachbefehl wurde erkannt. Ist das nicht der Fall, dann wird eine Bestätigungsmeldung ausgegeben.



*Für das Tätigen eines Anrufs stehen Ihnen verschiedene Kombinationen der Schlüsselwörter zur Auswahl. Ein Beispiel: „Ruf an ‚Paul‘“, „Anrufen ‚Paul‘“ oder einfach nur „Paul“. Sie können auch direkt eine bestimmte Rufnummer angeben: „Ruf an ‚Paul‘ ‚Büro/Arbeit‘“, „Anrufen ‚Paul‘ ‚Privat/ Zuhause‘“ oder „‚Paul‘ ‚Handy/Mobiltelefon“.“*

3. Bestätigen Sie Ihre Anforderung in diesem Fall mit „**Ja**“, „**Ruf an**“ oder „**Anrufen**“.  
> Daraufhin wird die Verbindung hergestellt.

### Empfangen eines Anrufs über die Spracherkennung

- Das Zauberwort « **Annehmen** » ermöglicht Ihnen, einen Anruf anzunehmen.
- Das Zauberwort « **Ablehnen** » ermöglicht Ihnen, einen Anruf abzulehnen.

Um folgende Zauberwörter verwenden zu können, müssen Sie sie zuerst aktivieren. Dafür:

1. Drücken Sie auf das Reglerrad und wählen Sie **Einstellungen > Zauberwörter**.
2. Drücken Sie auf das Reglerrad, um die Zauberwörter zu aktivieren/deaktivieren.

## Verwendung der Musikwiedergabefunktion


### Verwenden der Radiofunktion

- Drücken Sie die Taste , bis die Quelle **Radio** angegeben wird.
- Verwenden Sie die Tasten , um eine Frequenz auszuwählen. Halten Sie die Tasten  zwei Sekunden lang gedrückt, um eine automatische Stationsuche zu starten.
- Eine Station speichern: Eine Taste am digitalen Tastenfeld 2 Sekunden lang drücken.  
> Die Station wird der jeweiligen Taste zugeordnet.  
> Auswahl der Station: Die entsprechende Taste kurz drücken.
- Mit der Taste  können Sie jederzeit den Ton unterbrechen und wiederherstellen.

### Verwendung des Parrot RKi8400 mit einem iPod oder iPhone



Stellen Sie sicher, dass Sie Ihren iPod auf die neueste Version aktualisieren, bevor Sie ihn mit der Parrot RKi8400 verwenden.


- Schließen Sie Ihren iPod oder Ihr iPhone mit dem iPod-Kabel hinten am Gehäuse an und drücken Sie auf die Taste , bis der iPod gewählt ist.

- Verbinden Sie Ihren iPod über das Klinkenkabel mit der Parrot RKi8400, wenn Sie eines der folgenden iPod-Modelle verwenden: iPod Mini, iPod Photo, iPod 3G oder iPod Shuffle.

### Parrot RKi8400 mit USB-Peripheriegerät verwenden



Wenn Sie an Ihre Parrot RKi8400 sowohl ein iPhone als auch einen USB-Stick anschließen, erhält das iPhone Vorrang: Sie können dann nur den Inhalt Ihres iPhones abrufen.

1. Verwenden Sie das USB-Kabel, wenn Sie einen MP3-Player oder einen USB-Stick verwenden.
2. Drücken Sie die Taste , bis die Quelle **USB** angegeben wird.
3. Drücken Sie das Reglerrad, um auf den Inhalt der gewählten Quelle zuzugreifen.
  - Wenn die Tags Ihrer Audiodateien ordnungsgemäß definiert wurden, können Sie eines der verfügbaren Klassifizierungskriterien wählen. Drücken Sie dann das Reglerrad.
  - Wenn für Ihre Audiodateien keine Tags definiert wurden:
    - a. Wählen Sie die Option **Verzeichnisse durchsuchen**.
    - b. Verwenden Sie das Reglerrad für Ihre Auswahl und starten Sie dann die Wiedergabe der gewünschten Musikdatei.



### Parrot RKi8400 mit SD-Karte verwenden



*Es wird empfohlen, das Parrot RKi8400 vor dem Einführen bzw. Entnehmen der SD-Karte auszuschalten.*

1. Führen Sie die SD -Karte in den dazu vorgesehenen Steckplatz ein.
2. Drücken Sie die Taste , bis die Quelle SD angegeben wird.


### Parrot RKi8400 mit Audio-Laufwerk Bluetooth verwenden

Die Parrot RKi8400 ermöglicht Ihnen die Wiedergabe der auf einem *Bluetooth*-fähigen Gerät gespeicherten Musikdateien, sofern das Gerät Unterstützung für das Profil A2DP bietet. Wenn das Audio-Laufwerk bereits mit Parrot RKi8400 verkoppelt ist:





1. Drücken Sie auf das Reglerad und wählen Sie **Parameter > Bluetooth > gekoppelte Geräte**.
2. Wählen Sie das Gerät auf der Liste aus und drücken Sie auf das Reglerädchen.
3. Wählen Sie *Audio Bluetooth* starten.
4. Starten Sie die Wiedergabe eines Stücks auf Ihrem Audio-Laufwerk.

### Verwenden des Leitungseingangs des Parrot RKi8400

Das Parrot RKi8400 ermöglicht ebenfalls die Wiedergabe der Dateien auf Audio-Playern, die keine Unterstützung für *Bluetooth* bieten und nicht mit einem USB-Ausgang (CD-Player) ausgestattet sind.

1. Verbinden Sie den Audio-Player mit dem Jack-Anschluss auf der Frontplatte mithilfe eines Jack/Jack-Anschlusskabels (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Drücken Sie die  Taste , bis die Quelle Leitung seingang angegeben wird.

### Bedienung

Taste	Funktionen
	Einstellung der Lautstärke
	Anhalten / Fortsetzen der Wiedergabe
	Zugriff auf die Audioeinstellungen
	<b>Kurzes Drücken:</b> Rückkehr zum vorhergehenden Titel / Sprung zum nächsten Titel <b>Langes Drücken:</b> Durchführung eines schnellen Rücklaufs / Vorlaufs



Nella presente guida semplificata del Parrot RKi8400 vengono illustrate in modo semplice le principali istruzioni per l'uso dell'apparecchio. Per ulteriori informazioni, consultare la guida all'uso disponibile sul nostro sito Web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).



*L'uso di alcune funzioni dipende esclusivamente dal telefono in uso.*

## Indice

<b>Primo utilizzo del Parrot RKi8400</b> .....	43
Installazione del Parrot RKi8400.....	43
Uso del sistema antifurto.....	44
Uso dei menu.....	44
<b>Collegamento a un telefono</b> .....	45
Accoppiare un telefono cellulare al Parrot RKi8400.....	45
Sincronizzazione della rubrica telefonica.....	45
<b>Uso della funzione telefono</b> .....	46
Ricezione delle chiamate.....	46
Come effettuare le chiamate.....	46
<b>Uso della funzione di riconoscimento vocale</b> .....	47
Esecuzione delle chiamate mediante rico vocale.....	47
Ricezione delle chiamate mediante rico vocale.....	47
<b>Uso della funzione Musica</b> .....	48
Uso della funzione Streaming Audio.....	48
Uso della memoria interna del Parrot RKi8400.....	48
Uso del Parrot RKi8400 con una sorgente esterna.....	49
Uso dell'ingresso di linea del Parrot RKi8400.....	49
Uso della funzione radio.....	50
Comandi.....	50

## Primo utilizzo del PARROT RKi8400

### Installazione del Parrot RKi8400




*Per questa installazione, si consiglia di rivolgersi ad un tecnico professionista.*

- ▶ Consultare lo schema di installazione a p. 6.
1. Rimuovere la vecchia autoradio dall'auto.
    - ▶ Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dell'autoradio oppure rivolgersi ad un concessionario.
  2. Inserire il supporto di montaggio e fissarlo nell'abitacolo piegando le linguette.
  3. Tirare i cavi verso la parte esterna del cruscotto, attra verso il supporto di montaggio.
  4. Collegare i connettori audio e di alimentazione dell'auto ai connettori del Parrot RKi8400.
    - ▶ Se non è possibile effettuare il collegamento, occorre utilizzare un adattatore ISO per adattare il Parrot RKi8400 ai collegamenti specifici dell'auto.
  5. Confrontare il connettore dell'antenna del Parrot RKi8400 con quello dell'auto.

► Se occorre utilizzare un adattatore per antenna, rivolgersi ad un professionista del settore automobilistico per ottenere informazioni a riguardo.

6. Verificare la polarità dell'alimentazione dell'autoradio. A tale scopo, una volta installato il Parrot RKi8400 spegnere il motore dell'auto: sul display deve comparire il messaggio di chiusura.
  - In questo caso, l'installazione del Parrot RKi8400 è terminata. Passare al punto 7.
  - In caso contrario, è necessario invertire le posizioni dei fili rosso e giallo. Il filo rosso del cavo di alimentazione deve essere collegato al 12 V permanente, il filo giallo al 12 V con contatto e il filo nero alla massa. È sufficiente invertire i due connettori posti sul cablaggio Parrot.

 Non collegare il filo giallo al 12 V permanente, onde evitare di scaricare la batteria dell'auto.

7. Inserire l'autoradio nel supporto di montaggio e posizionare il frontalino.
8. Il microfono doppio deve essere rivolto verso il conducente e installato preferibilmente tra l'aletta parasole e lo specchietto retrovisore centrale.

### Uso del sistema antifurto


Per evitare i rischi di furto, rimuovere il frontalino del Parrot RKi8400 prima di uscire dall'auto. Senza il frontalino, il Parrot RKi8400 non funziona.

- Per rimuovere il frontalino, premere il tasto di espulsione in alto a sinistra.
- Per riapplicare il frontalino, appoggiare il lato destro sull'autoradio. Una volta che i magneti del frontalino e dell'autoradio sono entrati in contatto, esercitare una pressione sul lato destro.



*Per salvare correttamente le impostazioni del Parrot RKi8400, accertarsi che l'apparecchio sia spento prima di rimuovere il frontalino.*

### Uso dei menu

- Premere la rotellina centrale per accedere ai menu. Il kit emette un messaggio con il nome del menu selezionato.
- Utilizzare i menu ruotando la rotellina e confermare con il tasto verde oppure premendo la rotellina stessa.
- Per uscire da un menu, premere il tasto rosso oppure attendere alcuni secondi.
- Per tornare al menu durante la lettura di un file musicale, premere il tasto . Inversamente, per tornare al lettore quando si naviga tra i menu, premere il tasto Play.

## Collegamento a un telefono

### Accoppiare un telefono cellulare al Parrot RKi8400

- Se il telefono viene utilizzato con il Parrot RKi8400 per la prima volta, effettuare l'accoppiamento dei due apparecchi: quando i due apparecchi si saranno identificati a vicenda, non sarà più necessario effettuare questa operazione. A questo scopo:
  1. Accertarsi che il Parrot RKi8400 sia regolato in modo da essere visibile a tutti gli apparecchi *Bluetooth*®. A questo scopo, premere la rotella e selezionare **Preferenze > Visibilità > Visibile**. Il Parrot RKi8400 è visibile per difetto.
  2. Premere la rotella e scegliere **Preferenze > Accoppiare con ...**
    - > Se il vostro modello di telefono appare nell'elenco, selezionarlo e premere la rotella.
    - > Se il vostro modello di telefono non appare nell'elenco, selezionare l'opzione **Altri modelli di telefono...**
  3. Lanciare una ricerca delle periferiche *Bluetooth* dal vostro telefono. Quando la ricerca è terminata, selezionare «Parrot RKi8400».
  4. Quando un messaggio vi chiede di immettere il codice PIN *Bluetooth*, digitare « 0 0 0 0 ».
    - > Sullo schermo del Parrot RKi8400 appare il messaggio « Accoppiamento riuscito ».

> Dopo l'accoppiamento del telefono con il Parrot RKi8400, la connessione tra i 2 apparecchi è automatica ogni volta che si entra nel veicolo.



*Su alcuni telefoni, per permettere la connessione automatica occorre autorizzare la connessione al Parrot RKi8400.*

- Al Parrot RKi8400 si possono accoppiare fino a 10 apparecchi. Se si tenta di accoppiare un undicesimo telefono, appare il messaggio «memoria piena»: occorre allora eliminare un telefono accoppiato. A questo scopo, premere la rotella e selezionare **Regolazioni > Bluetooth > Apparecchi accoppiati**.

### Sincronizzazione della rubrica telefonica

- La sincronizzazione della rubrica telefonica con il Parrot RKi8400 avviene automaticamente per molti telefoni cellulari.



*Solo i contatti registrati nella memoria del telefono si sincronizzano.*

- Se il telefono in uso non consente di effettuare la sincronizzazione automatica, è possibile trasferire i contatti del telefono sul kit tramite il profilo **Object Push**. A tale scopo, nel menu principale di Parrot RKi8400, selezionare **Telefono > Ricevi contatti**. Per informazioni sulla procedura di invio di contatti tramite il profilo **Object Push**, consultare le istruzioni del telefono in uso.

## Utilizar el modo Teléfono


### Ricezione delle chiamate

---

- Si possono ricevere chiamate indipendentemente dalla sorgente audio selezionata.
- All'arrivo di una chiamata, sul display di Parrot RKi8400 viene visualizzato un messaggio ad indicare la nuova chiamata :
  - Per accettare la chiamata, premere il tasto verde. Per terminare la chiamata, premere il tasto rosso.
  - Per rifiutare la chiamata premere il tasto rosso.

### Come effettuare le chiamate

---

- Per accedere alla funzione telefonia, premere il tasto  fino a selezionare la schermata della sorgente **Telefono** o premere il tasto rosso.
- Se il contatto che si desidera chiamare è incluso nella rubrica del telefono connesso al Parrot RKi8400, effettuare quanto segue:
  1. Premere la rotellina per accedere al menu principale, quindi selezionare **Rubrica**.
  2. Selezionare il contatto, quindi premere la rotellina.
- Se il contatto da chiamare non è incluso nella rubrica del telefono connesso al Parrot RKi8400, arrestare l'auto in un

luogo appropriato, quindi effettuare la chiamata utilizzando il telefono cellulare.

- Premere per 2 secondi il tasto verde del kit per richiamare l'ultimo numero composto.
- Si può associare il numero di un contatto a un tasto della tastiera. A questo scopo, premere la rotella e selezionare **Telefono > Composizione rapida**.
  - > Una volta associato il numero, per chiamarlo premere per 2 secondi il tasto della tastiera.

### Trasferire la chiamata sul telefono

---

- Se durante una chiamata si desidera riprendere la comunicazione sul telefono (comunicazione privata), premere il tasto verde del Parrot RKi8400. La chiamata viene trasferita sul telefono.
- Se si desidera tornare al kit, premere di nuovo il tasto verde.

## Uso della funzione di riconoscimento vocale

La funzione riconoscimento vocale è disponibile indipendentemente dalla sorgente audio selezionata.

### Esecuzione delle chiamate mediante riconoscimento vocale

In seguito alla sincronizzazione o all'invio tramite il profilo Object Push, tutti i contatti vengono dotati automaticamente di un nome vocale nel Parrot RKi8400. Pertanto, non è necessario salvare personalmente i nomi vocali per ciascun contatto per effettuare una chiamata tramite la funzione di riconoscimento vocale.

1. Premere il tasto verde per avviare il processo di riconoscimento vocale.
  - > Viene emesso un segnale acustico che vi chiede di pronunciare il nome del contatto che si desidera chiamare.
2. Pronunciare il nome del contatto che si desidera chiamare.
  - > Se il contatto è stato pronunciato in modo corretto e chiaro, la chiamata verrà avviata automaticamente. Diversamente, il kit viva voce vi chiederà di pronunciare il nome di nuovo.



*È possibile effettuare le chiamate utilizzando diverse combinazioni di parole chiave. Ad esempio, «chiama Paolo», «chiamare Paolo» o semplicemente «Paolo». Inoltre, è possibile associarvi un tipo di numero: «chiama Paolo ufficio/lavoro», «chiamare Paolo casa/domicilio» o «Paolo portatile/cellulare».*

3. Se il contatto avesse più numeri associati, confermare pronunciando il tipo di numero da chiamare (Es: «**cellulare**», «**ufficio**» «**casa**»).

> La chiamata verso il contatto viene quindi avviata.






### Ricezione delle chiamate mediante riconoscimento vocale

Per utilizzare le parole chiave, occorre prima attivarle. A questo scopo:

1. Premere la rotella e selezionare **Preferenze > Parole chiave**.
  2. Premere la rotella per attivare/disattivare le parole chiave.
- La parola chiave « **Accettare** » permette di accettare una chiamata in arrivo.
  - La parola chiave « **Rifiutare** » permette di rifiutare una chiamata in arrivo.

## Uso della funzione musica

### Uso della funzione radio

- Premere il tasto  fino a visualizzare Radio.
- Utilizzare i tasti   per selezionare una frequenza. Tenere premuti per 2 secondi i tasti  .
- Per memorizzare una stazione, premere per 2 secondi un tasto della tastiera numerica.
  - > La stazione viene allora associata al tasto scelto.
  - > Una breve pressione su tale tasto permette quindi di selezionare la stazione.
- Per interrompere / ripristinare il suono in qualsiasi momento, premere il tasto Play.

### Utilizzare il Parrot RKi8400 con un iPod / iPhone




Verificare che il Vostro iPod sia aggiornato prima di utilizzarlo con il Parrot RKi8400.

- Collegare l'iPod / iPhone al Parrot RKi8400 utilizzando il cavo per iPod posto dietro il pannello anteriore, quindi premere il tasto  fino a selezionare iPod.
- Se utilizzate il Parrot RKi8400 con un iPod Mini, iPod Photo, iPod 3G o iPod Shuffle, collegate il Vostro iPod con il jack da 3,5mm e non utilizzando il connettore iPod.

### Utilizzare il Parrot RKi8400 con una periferica USB



Se il Parrot RKi8400 in uso è collegato a un iPhone e a una chiave USB, l'iPhone ha la priorità, ossia è possibile accedere soltanto al contenuto dell'iPhone.

1. Se si tratta di un walkman MP3 o di una chiave USB, utilizzare il cavo USB.
2. Premere il tasto  fino a visualizzare USB.
3. Premere la rotellina per accedere al contenuto della sorgente selezionata.
  - Se i tag dei file audio sono stati definiti correttamente, selezionare uno dei criteri di ordinamento e premere la rotellina.
  - Se i tag dei file audio non sono definiti, effettuare quanto segue:
    - a. Selezionare Sfoglia per raccolta.
    - b. Utilizzare la rotellina per selezionare e avviare la riproduzione di un file audio.



**Copertina:** Se nei tag dei file audio (MP3 ID3v2) non è contenuta alcuna immagine, è possibile aggiungere un'immagine in formato .jpg nella cartella corrispondente. Le dimensioni dell'immagine devono essere inferiori a 1 MB.



### Utilizzare il Parrot RKi8400 con una scheda SD



Si consiglia di spegnere il Parrot RKi8400 prima di inserire o rimuovere la scheda SD.

1. Inserire la scheda SD nell'apposito alloggiamento.
2. Premere il tasto **SOURCE** fino a visualizzare SD.

### Uso della funzione Streaming Audio

Tramite il Parrot RKi8400, è possibile effettuare la lettura dei file audio memorizzati in un apparecchio *Bluetooth* che supporta il profilo A2DP.

Se il lettore audio è già accoppiato al Parrot RKi8400:

1. Premere la rotella e selezionare **Preferenze > Bluetooth > Apparecchi associati**.
2. Selezionare l'apparecchio nell'elenco e premere la rotella.
3. Premere il tasto **SOURCE** fino a visualizzare **Audio Bluetooth**.
4. Lanciare la lettura di un brano sul lettore audio.

### Uso dell'ingresso di linea del Parrot RKi8400

Con il Parrot RKi8400, è possibile ascoltare i file provenienti da un lettore audio non compatibile con *Bluetooth* privo di uscita USB (lettore CD). A tale scopo:

1. Collegare il lettore audio alla presa a spinotto del fronto lino rimovibile utilizzando un cavo spinotto/spinotto.

2. Premere il tasto **SOURCE** fino a visualizzare la sorgente **Ingresso in linea**.
3. Avviare la riproduzione a partire dal lettore audio.

### Comandi

Tasto	Funzioni
	Accesso alla funzione telefonia o a una sorgente audio
	Consente di modificare il volume
	Per arrestare/ripristinare la riproduzione
	Consente di accedere alle impostazioni audio
	<b>Pressione breve:</b> per passare al brano precedente / successivo <b>Pressione prolungata:</b> per effettuare una ricerca rapida all'indietro / in avanti

\* Non disponibile per i lettori audio analogici



# Nederlands

In deze beknopte handleiding van de Parrot RKi8400 vindt u de voornaamste instructies om dit apparaat snel te kunnen gebruiken. Uitgebreidere informatie vindt u in de gebruikershandleiding die beschikbaar is op onze website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).



*Het gebruik van bepaalde functies hangt uitsluitend af van uw telefoon. Kijk op onze website [www.parrot.com](http://www.parrot.com) rubriek 'Support' voor meer informatie.*

## Inhoudsopgave

<b>Eerste ingebruikneming van de Parrot RKi8400.....</b>	<b>51</b>
De Parrot RKi8400 installeren.....	51
De diefstalbeveiliging gebruiken.....	52
In de menu's navigeren.....	52
<b>Een Bluetooth verbinding maken met een telefoon.....</b>	<b>53</b>
Uw Bluetooth telefoon /PDA koppelen.....	53
Het telefoonboek gebruiken.....	53
<b>De telefoonfunctie gebruiken.....</b>	<b>54</b>
Een oproep ontvangen.....	54
Een oproep starten.....	54
Het gesprek overzetten op de telefoon .....	55
<b>Gebruik van de spraakherkenning.....</b>	<b>55</b>
Telefoneren via spraakherkenning.....	55
Een oproep aannemen door middel van spraakherkenning.....	55
<b>De muzikfunctie gebruiken.....</b>	<b>56</b>

## Eerste ingebruikneming van de PARROT RKi8400

### De Parrot RKi8400 installeren



*Wij raden u aan de autoradio door een vakman te laten installeren.*

► Zie het installatieschema op p.6.

1. Verwijder de oorspronkelijke autoradio uit de auto
2. Plaats het montagesteun in het radiocompartiment en zet deze vast waarbij u de lipjes neerdrukt.
3. Trek de kabels via het montagesteun uit het dashboard naar buiten.
4. Verbind de audio- en voedingsconnectoren van uw auto met de connectoren van uw Parrot RKi8400.



*Als deze verbinding onmogelijk is, moet u een ISO adapter gebruiken om de Parrot RKi8400 aan te passen aan het specifieke aansluitsysteem van uw auto.*

5. Vergelijk de connector van de antenne van de Parrot RKi8400 met die van uw auto.  
> Als het nodig is om een antenne-adapter te gebruiken, neem dan contact op met een autovakman voor meer informatie.

#### 6. Controleer de polariteit van de voeding van uw autoradio.

Om dit te doen, schakelt u, nadat de Parrot RKi8400 is geïnstalleerd, het contact van uw auto uit: het bericht «Totziens» moet nu op het scherm verschijnen.

- Is dit het geval, dan is de installatie van de Parrot RKi8400 voltooid en kunt u doorgaan naar stap 7.
- Is dit niet het geval, dan moet u de rode en de gele draad van plaats verwisselen. De rode draad van de voedingskabel moet namelijk worden aangesloten op de permanente 12V, de gele draad op de via het contact geschakelde 12V en de zwarte draad op de massa. U kunt dit heel eenvoudig doen door de twee poolklemmen op de bekabeling van de Parrot om te wisselen.



*Sluit de gele draad nooit op de permanente 12V aan, want dan loopt u het risico dat de accu van de auto ontlad.*

7. De microfoon moet naar de bestuurder worden gericht en kan worden geïnstalleerd tussen de zonneklep en de achteruitkijkspiegel. Wij raden aan hem in het midden van het dashboard te plaatsen.
8. Schuif de autoradio in het montagesteun en breng de frontje op zijn plaats.

#### De diefstalbeveiliging gebruiken


Om het risico van diefstal te voorkomen moet u niet vergeten de frontje van uw Parrot RKi8400 te verwijderen wanneer u uit te auto stapt. Zonder deze frontje kan de Parrot RKi8400 niet functioneren.

- Om het radiofront te installeren, plaatst u de rechterkant tegen de autoradio. Als de magneten van het radiofront en die van de autoradio contact maken, drukt u de rechterkant aan.
- Om het frontje te verwijderen, drukt u op de uitwerpknop linksboven.



*Als u wilt dat de instellingen van de Parrot RKi8400 exact behouden blijven, let dan op dat het toestel uitgeschakeld is voordat u het frontje verwijderd.*

#### In de menu's navigeren

- Druk op de scrollknop in het midden om de menu's op te roepen. Navigeer in de menu's door de scrollknop te draaien en bevestig uw keuzes door een druk op de groene toets of op de scrollknop.
- Tijdens het lezen van een muziekbestand drukt u op de  knop om terug te gaan naar het menu. Als u echter door de menu's bladert, drukt u op de knop Play om terug te gaan naar de lezer.

## Een Bluetooth verbinding maken met een telefoon

### Uw Bluetooth telefoon /PDA koppelen

- Voordat u de Parrot RKi8400 met uw telefoon kunt gebruiken, moet u eerst de verbinding tussen de twee apparaten tot stand brengen. Als u uw telefoon voor het eerst met de Parrot RKi8400 gebruikt, moet u de twee apparaten eerst koppelen. Als de twee apparaten elkaar eenmaal wederzijds hebben gedetecteerd, is het voortaan niet meer nodig deze handeling uit te voeren.
  1. Verzekert u zich ervan dat de Parrot RKi8400 is ingesteld om te worden gezien door alle *Bluetooth*® apparaten. Daarvoor drukt u op het wieltje en kiest **Voorkeuren > Zichtbaarheid > Zichtbaar**. De Parrot RKi8400 is standaard zichtbaar.
  2. Druk op het wieltje en kies **Voorkeuren > Koppelen met...**
    - > Als het model van uw mobiel in de lijst staat, selecteert u deze en drukt op het wieltje.
    - > Als het model van uw mobiel niet in de lijst staat, kiest u de optie **Andere telefoons....**
  3. Vanaf uw telefoon gaat u naar *Bluetooth* apparaten zoeken. Wanneer u klaar bent met zoeken selecteert u "Parrot RKi8400".
  4. Als uw telefoon u vraagt om de *Bluetooth* PIN code, voert u "0000" in.
    - > Op het scherm van de Parrot RKi8400 verschijnt "Koppeling geslaagd".

> Wanneer uw mobiel is gekoppeld met de Parrot RKi8400, wordt automatisch verbinding gelegd tussen de twee apparaten wanneer u uw voertuig betreedt.



*Op sommige telefoons moet u de verbinding met de Parrot RKi8400 autoriseren om een automatische verbinding mogelijk te maken.*

- U kunt maximaal 10 apparaten koppelen aan de Parrot RKi8400. Als u een elfde telefoon koppelt geeft de set aan "geheugen vol": u moet dan en gekoppelde telefoon wissen. Hiertoe, drukt u op de scrollknop en selecteer **Voorkeuren > Bluetooth > Gekoppelde apparaten**.

### Het telefoonboek gebruiken

- Met sommige *Bluetooth* telefoons wordt het telefoonboek van de telefoon automatisch gesynchroniseerd in het geheugen van de set. Raadpleeg het onderdeel compatibiliteit van onze website voor meer informatie.



*Alleen de contacten die zijn opgeslagen in het geheugen van de telefoon worden gesynchroniseerd.*


- Als uw telefoon geen automatische synchronisatie uitvoert, kunt u ook de functie Object Push van uw telefoon gebruiken om de contacten van uw telefoon naar de Parrot RKi8400 te verzenden per *Bluetooth*. Hiertoe, druk op de scrollknop en selecteer de optie **Telefoon > Contacten ontvangen**. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw telefoon voor de procedure voor het verzenden van contacten met Object Push.

## De telefoonfunctie gebruiken

### Een oproep ontvangen

- U kunt gesprekken ontvangen onafhankelijk van de gekozen audiobron.
- Een inkomend gesprek wordt gemeld door een beltoon. De naam van het contact wordt getoond en aangekondigd, als het nummer van dit contact is opgenomen in het telefoonboek van de telefoon die is aangesloten op de Parrot RKi8400.
- Als u de oproep wilt aannemen, drukt u op de groene knop. Druk als u uitgesproken bent op de rode knop om de oproep te beëindigen.
- Om de oproep te weigeren, drukt u meteen op de rode knop.

### Een oproep starten

- Om de functie telefonie te openen drukt u op de knop  totdat u het scherm van de bron Telefoon kiest of u drukt op de rode knop.
- Als de contactpersoon die u wilt bellen in het telefoonboek van de met de Parrot RKi8400 verbonden telefoon staat, doet u het volgende:
  1. Druk op de scrollknop om het hoofdmenu te openen en

selecteer **Telefoonboek**.

2. Selecteer het contact en druk op de scrollknop.

- Als de contactpersoon die u wilt bellen niet in het telefoonboek van de met de Parrot RKi8400 verbonden telefoon staat, zet uw auto dan op een geschikte plaats stil en start de oproep vanaf uw telefoon.
- Houdt de groene knop twee seconden lang ingedrukt om het laatst gebelde nummer nogmaals te bellen.
- U hebt de mogelijkheid om het nummer van een contact te koppelen aan een toets. Daarvoor drukt u op het wielkje en kiest **Telefoon > snel nummer draaien**. > Wanneer het nummer gekoppeld is drukt u 2 seconden op de toets van het toetsenbord om een gesprek naar dit nummer te openen.

### Het gesprek overzetten op de telefoon

- Als u een lopend gesprek wilt overzetten op uw telefoon, drukt u op de groene knop. Het gesprek wordt automatisch overgezet op de telefoon.
- Als u het gesprek weer wilt terugschakelen naar de set, drukt u nogmaals op de groene knop .

## Gebruik van de spraakherkenning

De functie spraakherkenning is beschikbaar onafhankelijk van de gekozen audiobron.

### Telefoneren via spraakherkenning

Na synchronisatie of verzending door Object Push wordt aan al uw contacten automatisch een gesproken naam toegevoegd in de Parrot RKi8400. U hoeft dus niet zelf voor ieder contact een gesproken naam op te nemen om deze via spraakherkenning te kunnen bellen.

1. Druk op de groene knop om het procedure voor spraakherkenning te starten.
  - > De set vraagt u om de naam van het contact dat u wilt bellen.
2. Spreek de naam van het contact uit.
  - > Het gesprek met het contact wordt automatisch gelanceerd indien de stemopdracht goed begrepen is.



*U kunt een oproep starten door middel van verschillende combinaties van sleutelwoorden. Voorbeelden: «bel 'Paul'», «'Paul' bellen», of alleen «Paul». U kunt er ook een type nummer aan toevoegen: «bel 'Paul' 'kantoor/werk'», «'Paul' bellen 'huis/thuis'» of «'Paul' 'mobiel/GSM'».*

3. Bevestig indien nodig door “Ja” te zeggen, “Bel” of « bellen ».



*Druk op de rode knop om de spraakherkenning uit te schakelen.*

### Een oproep aannemen door middel van spraakherkenning

- Het trefwoord « **Aannemen** » zorgt ervoor dat u een inkomend gesprek kunt aannemen.
- Het trefwoord « **Weigeren** » zorgt ervoor dat u een
- Om en gesprek te ontvangen via spraakherkenning, moeten de toverwoorden geactiveerd zijn. De toverwoorden zijn standaard ingeschakeld. Hiervoor:
  1. Druk op het wieltje en kies **Instellingen > Trefwoorden**.
  2. Druk op het wieltje om de trefwoorden in- of uit te schakelen.

## De muziekfunctie gebruiken

### De radiofunctie gebruiken

- Druk op de **SOURCE** knop tot u bij Radio bent.
- Gebruik de knoppen   om een zender te selecteren. Druk 2 seconden op de toetsen   om het automatische zenderzoeken te starten.
- Om een zender op te slaan drukt u 2 seconden op een toets van het numerieke toetsenbord.  
> Het station is nu gekoppeld aan de gekozen toets.  
> Door kort te drukken op deze toets selecteert u deze zender.
- Op elk moment kunt u op de knop Play drukken om het geluid uit of weer in te schakelen.

### De Parrot RKi8400 gebruiken met een iPod / iPhone



Controleer of uw iPod geüpdatet is, voordat u hem met de Parrot RKi8400 gebruikt.

- Sluit uw iPod / iPhone aan op de Parrot RKi8400 met behulp van het iPod snoer dat zich achter de voorkant bevindt en druk op de knop **SOURCE** totdat u iPod kunt kiezen.
- Sluit uw iPod met de jack-kabel op de Parrot RKi8400 aan, als u een van de volgende iPod modellen gebruikt: iPod Mini, iPod Photo, iPod 3G en iPod Shuffle.

### De Parrot RKi8400 gebruiken met een USB apparaat



Als uw Parrot RKi8400 zowel op een iPhone als op een USB-sleutel is aangesloten, krijgt de iPhone voorrang: u zult enkel de inhoud van uw iPhone kunnen bekijken.

1. Gebruik de USB-kabel als uw randapparaat een draagbare MP3-speler of een USB-sleutel is.
2. Druk op de **SOURCE** knop tot u bij USB bent.
3. Druk op de scrollknop om toegang te krijgen tot de inhoud van de geselecteerde bron.
  - Als de tags van uw muziekbestanden goed gedefinieerd zijn, selecteert u één van de rangschikingscriteria en drukt op de scrollknop.
  - Als de tags van uw muziekbestanden niet gedefinieerd zijn:
    - a. Selecteert u De lijsten doorbladeren.
    - b. Gebruik de scrollknop om uw keuze te maken en start het afspeelen van een muziekbestand.




Als de tags van uw audiobestanden geen afbeeldingen bevatten (MP3 ID3v2), kunt u een afbeelding in .jpg formaat toevoegen in de overeenkomstige map. Als deze map verschillende afbeeldingen bevat, laat de Parrot RKi8400 in de eerste plaats de "cover.jpg" zien. De afbeelding mag niet groter zijn dan 1Mb.



### De Parrot RKi8400 gebruiken met een SD kaart



*Wij raden u aan uw Parrot RKi8400 uit te schakelen, voordat u de SD-kaart inzet of verwijdert.*


1. Een als het een SD-kaart is steekt u deze in de hiertoe bestemde slot.
2. Druk op de  knop tot u bij SD bent.

### De Streaming Audio functie gebruiken



- Met de Streaming Audio functie kunt u de op uw Bluetooth muziekspeler opgenomen muziek via de luidsprekers van uw auto afspelen. Deze functie hangt af van uw muziekspeler. Ook sommige telefoons bezitten deze functionaliteit.
- Als het audioapparaat al aan de Parrot RKi8400 is gekoppeld:
  1. Druk op het wielteje en kies **Voorkeuren > Bluetooth > Gekoppelde apparaten**.
  2. Kies het apparaat in de lijst en druk op het wielteje.
  3. Kies **Audio Bluetooth opstarten**.
  4. Ga terug naar het hoofdmenu en kies **Bluetooth Audio**.
  5. Start het lezen van een muziekstuk op uw audioapparaat.

### De lijningang van de Parrot RKi8400 gebruiken

Met de Parrot RKi8400 kunt u muziekbestanden beluisteren afkomstig van een muziekspeler die niet compatibel is met Bluetooth en die niet is voorzien van een USB-uitgang (bijv. een cd-speler). Hiervoor gaat u als volgt te werk:

1. Sluit de muziekspeler met behulp van een jack/jack-kabel (niet meegeleverd) op de jack-aansluiting op het verwijderbare frontje.
2. Druk op de  knop tot u bij de bron Lijningang bent.
3. Start het afspelen vanaf uw muziekspeler.

### Commando's

Knop	Funcities
	De geluidsterkte regelen
	Het afspelen stoppen / hervatten
	Toegang krijgen tot de geluidsinstellingen
	Kort drukken: vorige / volgende nummer * Lang drukken: Snel terugspoelen / doorspoelen *

\* Niet beschikbaar voor analoge audioapparaten



Este manual simplificado do Parrot RKi8400 indica-lhe as principais instruções para utilizar facilmente este equipamento. Para mais informações, consulte o manual do utilizador disponível no nosso sítio da Internet [www.parrot.com](http://www.parrot.com).



*A utilização de determinadas funcionalidades depende apenas do seu telefone.*

## Índice

<b>Utilizar o PARROT RKi8400 pela primeira vez.....</b>	<b>59</b>
Instalar o Parrot RKi8400.....	59
Utilizar o sistema anti-roubo.....	60
Navegação entre menus.....	60
<b>Ligar o telefone ao PARROT RKi8400®.....</b>	<b>61</b>
Acoplar um telemóvel ao Parrot RKi8400.....	61
Utilizar o directório.....	61
<b>Utilizar a função de telefone.....</b>	<b>62</b>
Receber uma chamada.....	62
Fazer uma chamada.....	62
Transferir a chamada para o telefone.....	62
<b>Utilizar a função de reconhecimento de voz.....</b>	<b>63</b>
Fazer uma chamada por reconhecimento de voz.....	63
Receber uma chamada por reconhecimento de voz.....	63
<b>Utilizar a função Música.....</b>	<b>64</b>
Utilizar a função de Rádio.....	64
Utilizar o Parrot RKi8400 com um iPod / iPhone.....	64
Utilizar o Parrot RKi8400 com um periférico USB.....	64
Utilizar o Parrot RKi8400 com um cartão SD.....	65
Utilizar o Parrot RKi8400 com um leitor de áudio Bluetooth.....	65
Comandos.....	65

## Utilizar o PARROT RKi8400 pela primeira vez

### Instalar o Parrot RKi8400



*Recomendamos que solicite a ajuda de um profissional para fazer a instalação.*

► *Consulte o esquema de instalação da p.6.*

1. Retire o auto-rádio de origem do seu veículo.
2. Introduza o suporte de montagem e fixe-o no habitáculo pressionando as patilhas.
3. Passe os cabos para o exterior do painel de instrumentos através do suporte de montagem.
4. Ligue os conectores áudio e de alimentação do seu veículo aos conectores do seu Parrot RKi8400. No caso não ser possível efectuar essa ligação, é necessário utilizar um adaptador ISO de modo a adaptar o Parrot RKi8400 à ligação específica do seu veículo.
5. Compare o conector da antena do Parrot RKi8400 e o do seu veículo.
6. Verifique a polaridade da alimentação do seu auto-rádio. Para tal, corte o contacto do seu veículo quando o Parrot RKi8400 estiver instalado: deverá surgir no ecrã a mensagem "Adeus".  
- Se for este o caso, a instalação do Parrot RKi8400

estará concluída: poderá avançar para o passo 7.

- Se não for este o caso, deverá inverter as posições dos fios vermelho e amarelo. Na verdade, o fio vermelho do cabo de alimentação deve ser ligado a 12V de corrente permanente, o fio amarelo a 12V pós-contacto, e o fio preto à terra. Essa operação é efectuada simplesmente invertendo os dois terminais dos cabos Parrot.



*Não ligue o fio amarelo à entrada de 12V permanente, pois pode provocar a descarga da bateria do veículo.*

7. O microfone duplo deve ficar orientado para o condutor e instalado de preferência entre a pala protectora do sol e o retrovisor central. Aconselhamos a instalação a meio do painel de instrumentos.
8. Insira o auto-rádio no suporte de montagem e coloque o painel frontal.

#### **Utilizar o sistema anti-roubo**

De modo a evitar o risco de roubo, remova o painel frontal do seu Parrot RKi8400 quando sair do seu veículo. Sem o painel, o Parrot RKi8400 não funciona.



- Para remover o painel, pressione o botão de ejeção na parte superior esquerda.
- Para colocar o painel frontal no lugar, posicione a parte direita sobre o auto-rádio. Depois de colocar os ímanes do painel frontal e do auto-rádio

em contacto, pressione sobre a parte direita.



*De modo a guardar devidamente as definições do Parrot RKi8400, certifique-se de que o aparelho está desligado antes de remover o painel.*

#### **Navegação entre menus**

- Prima o botão rotativo central para aceder aos menus. > O kit indica o nome do menu obtido.
- Para navegar entre menus utilize o botão rotativo, confirmando a sua opção com o botão verde ou premindo o botão rotativo.
- Para voltar ao menu anterior, prima o botão . Para voltar ao menu principal, prima o botão vermelho ou espere alguns segundos.
- Durante a reprodução de um ficheiro de música, prima o botão  para voltar ao menu. Pelo contrário, quando estiver a navegar nos menus, prima o botão "Play" para voltar ao leitor.

## Ligar o telefone ao PARROT RKi8400

### Acoplar um telemóvel ao Parrot RKi8400

- Se for a 1ª vez que utiliza este aparelho com o Parrot RKi8400 deverá, em primeiro lugar, efectuar um emparelhamento dos dois aparelhos: depois de detectados os dois aparelhos em simultâneo, não será necessário voltar a executar esta operação, excepto se o aparelho tiver sido reiniciado.
- 1. Certifique-se de que o seu Parrot RKi8400 é regulado para ser visível por todos os aparelhos *Bluetooth*®. Para isso, prima o botão e seleccione **Preferências > Visibilidade > Visível**. O Parrot RKi8400 é visível por predefinição.
- 1. Prima o botão e seleccione **Preferências > Emparelhar-com...**
  - > Se o modelo do seu telefone aparecer na lista, seleccione-o e prima o botão.
  - > Se o modelo do seu telefone não aparecer na lista, seleccione a opção **Outros telefones...**
- 2. A partir do seu telefone, inicie uma procura de periféricos *Bluetooth*.
  - > A lista de periféricos *Bluetooth* aparece.
  - > Quando a procura terminar, seleccione “Parrot RKi8400”.
- 3. Quando o telefone lhe pedir para inserir o código PIN-*Bluetooth*, insira “0 0 0 0”.
  - > O ecrã do Parrot RKi8400 apresenta a mensagem

“Emparelhagem com sucesso”.

- Pode emparelhar até 10 aparelhos ao Parrot RKi8400. Se tentar emparelhar um décimo primeiro telefone, aparece a mensagem “memória cheia”: Deve então anular o telefone emparelhado. Para tal:
  1. Prima o botão e seleccione **Definições > Bluetooth > Aparelhos conjugados**.
  2. Seleccione o telefone e depois seleccione **Eliminar**.

### Utilizar o directório

- A sincronização do seu directório (lista) telefónico com o Parrot RKi8400 é automática com a maior parte dos telefones.



*Apenas os contactos gravados na memória do telefone se sincronizam.*

- No caso do seu telefone não permitir esta sincronização automática, pode transferir os seus contactos do telefone para o Parrot RKi8400 através de Object Push. Para tal :
  1. No menu principal do Parrot RKi8400, seleccione **Telefone > Receber contactos**.
    - > Surge no ecrã «A aguardar contacto».
  2. Consulte o folheto informativo do seu telefone para conhecer o procedimento de envio de contactos através do Object Push.

## Utilizar a função de telefone

### Receber uma chamada

---

- A recepção da chamada é possível, seja qual for a fonte de áudio seleccionada.
- Quando receber uma chamada, surge uma janela no ecrã do Parrot RKi8400 para informar o utilizador desta nova chamada.
  - Se pretender aceitar a chamada, prima o botão verde. A seguir, prima o botão vermelho para terminar a chamada.
  - Se pretender rejeitar a chamada, prima o botão vermelho.

### Fazer uma chamada

---

- Para aceder à função de telefone, prima o botão **SOURCE** até seleccionar o ecrã da fonte **Telefone** ou prima o botão vermelho.
- Se o contacto que pretende ligar estiver memorizado no directório do telefone ligado ao Parrot RKi8400:
  1. Prima o botão para aceder ao menu principal, depois seleccione **Directório**.
  2. Seleccione o contacto e prima o botão rotativo.
- Se o contacto que pretende ligar não se encontrar no directório do telefone ligado ao Parrot RKi8400, estacione o

seu veículo num local adequado e:

1. Prima a tecla **SOURCE** até surgir **Telefone**.
  2. Marque o número, utilizando as teclas dos números do Parrot RKi8400.
  3. Prima o botão verde para iniciar a chamada.
- Prima o botão verde do kit durante dois segundos para voltar a ligar para o último número marcado .
  - Pode associar o número de um contacto a uma tecla. Para isso, prima o botão e seleccione **Telefone > marcação rápida**.
    - > Quando o número estiver associado, prima durante 2 segundos a tecla do número para iniciar a chamada para esse número.

### Transferir a chamada para o telefone

---

- Durante uma comunicação, se pretender retomar a chamada no seu telefone (comunicação privada), deve premir o botão verde do Parrot RKi8400.
  - > A comunicação é transferida para o telefone.
- Se pretender voltar a transferi-la para o kit, prima de novo o botão verde.

## Utilizar a função de reconhecimento de voz

A função de reconhecimento vocal está disponível, seja qual for a fonte de áudio seleccionada.

### Fazer uma chamada por reconhecimento de voz

Todos os seus contactos, após a sincronização ou envio por Object Push, possuem automaticamente um comando de voz no RKi8400. Não será necessário registar o seu próprio comando para cada contacto, de modo a efectuar uma chamada por meio de reconhecimento de voz.

1. Prima a tecla verde para iniciar o processo de reconhecimento de voz.
  - > O Parrot RKi8400 precisará o nome do contacto que voce quer chamar.
2. Pronuncie o nome do contacto que voce quer chamar seguido do tipo de número se o contacto dispõe de vários números (**Casa, Trabalho, Telemóvel...**).
  - > A chamada é automaticamente iniciada se a operação foi bien compreendida.
  - > No caso contrario, o kits mãos livres anuncia un mensagem de confirmação.



*Poderá efectuar uma chamada através de diversas combinações de palavras-chave. Por exemplo, "Paul", "ligar a 'Paul' 'trabalho'", ou "'Paul' 'telemóvel'".*

3. Confirme se forre necessário em proferido "**sim**", **chamada**" ou "**ligar**" ou precisa o tipo de número que voce deseja chamar.

> A chamada para esse contacto é iniciada.



### Receber uma chamada por reconhecimento de voz

Para utilizar as seguintes palavras mágicas, deverá activar as palavras mágicas. Para tal:

1. Prima o botão rotativo e seleccione **Preferências > Palavras mágicas**.
  2. Prima o botão rotativo para activar/desactivar as palavras mágicas.
- A palavra mágica «**Aceitar**» permite-lhe aceitar uma chamada recebida.
  - A palavra mágica «**Rejeitar**» permite-lhe rejeitar uma chamada recebida.

## Utilizar a função Música

### Utilizar a função de Rádio

- Prima a tecla **SOURCE** até surgir Rádio.
- Utilize as teclas  para seleccionar uma frequência. Prima as teclas  durante 2 segundos para iniciar uma procura automática de estações.
- Para memorizar uma estação, prima durante 2 segundos uma tecla dos números.  
> A estação fica então associada à tecla escolhida.  
> Premir esta tecla permite-lhe seleccionar esta estação.
- A qualquer momento, prima o botão Play para desligar / restabelecer o som.

### Utilizar o Parrot RKi8400 com um iPod / iPhone



Verifique que o software do seu Ipod esta actualizado antes de utilizar-lo com o seu Parrot RKi8400.

- Ligue o seu iPod / iPhone ao Parrot RKi8400, utilizando o cabo para iPod que se encontra atrás na parte dianteira e depois prima o botão **SOURCE** até seleccionar iPod.
- Conecta o seu Ipod ao cabo Jack do Parrot RKi8400 se possui os modelos de Ipod seguintes: iPod Mini, iPod Photo, iPod 3G e iPod Shuffle.

### Utilizar o Parrot RKi8400 com um periférico USB



No caso do seu Parrot RKi8400 estar ligado a um iPhone e a uma chave USB, o iPhone terá prioridade: poderá percorrer apenas o conteúdo do seu iPhone.

1. Utilize o cabo USB no caso do dispositivo ser um leitor de música MP3 ou uma chave USB.
2. Prima a tecla **SOURCE** até surgir **USB**.
3. Prima o botão rotativo para aceder ao conteúdo da fonte seleccionada.
  - Se os tags dos seus ficheiros áudio estiverem definidos correctamente, seleccione um dos critérios de classificação e prima o botão rotativo.
  - Se os tags dos seus ficheiros áudio não estiverem definidos :
    - a. Seleccione Percorrer por directório.
    - b. Utilize o botão rotativo para seleccionar e, depois, iniciar a leitura de um ficheiro de música.




**Apresentação do estojo do álbum:** Se não estiver incluída qualquer imagem nas etiquetas dos seus ficheiros de áudio, pode adicionar uma imagem em .jpg à pasta correspondente.



### Utilizar o Parrot RKi8400 com um cartão SD



Recomendamos que desligue o seu Parrot RKi8400 antes de introduzir ou retirar o cartão SD.


1. Introduza o cartão SD no local previsto para o efeito.
2. Prima a tecla  até surgir SD.

### Utilizar o Parrot RKi8400 com um leitor de áudio Bluetooth





- A função Streaming Áudio permite-lhe ouvir com os altifalantes do seu veículo as faixas de música gravadas no seu leitor de áudio Bluetooth. Este deve suportar o perfil A2DP.
- Se utilizar o leitor de áudio pela 1ª vez, deve primeiro emparelhá-lo ao Parrot RKi8400.
- Se o leitor de áudio já estiver emparelhado ao Parrot RKi8400:
  1. Prima o botão e seleccione **Definições > Bluetooth > Aparelhos conjugados**.
  2. Seleccione o aparelho na lista e prima o botão.
  3. Seleccione **Iniciar o Áudio Bluetooth**.
  4. Volte ao menu principal e seleccione **Bluetooth Áudio**.
  5. Inicie a reprodução de uma faixa no seu leitor de áudio.

### Utilizar a entrada em linha do Parrot RKi8400

O Parrot RKi8400 permite-lhe ouvir ficheiros provenientes de um leitor áudio não compatível com *Bluetooth* e que não possua uma saída USB (leitor CD). Para tal:

1. Ligue o leitor áudio à ficha Jack do painel amovível utilizando um cabo Jack/Jack (não fornecido).
2. Prima o botão  até obter a fonte **Entrada em linha**.
3. Inicie a leitura no seu leitor de áudio.

### Comandos

Botão	Funções
	Alterar o volume
	Parar / Retomar a leitura
	Aceder às definições áudio
	Pressão breve: voltar à faixa anterior / seguinte * Pressão longa: Voltar / Avançar rapidamente *

\* Não disponível para leitores de áudio analógicos

# Technical specification

## General / General / Generalidades / Algemeen / Generali

Power Supply / Alimentation / Alimentación / Spannungsversorgung / Alimentazione / Stroomvoorziening / Alimentação	12V DC (11V-16V) Test voltage 14.4V, negative ground
Maximum output power / Puissance de sortie maximale / Potencia de salida máxima / Max. Ausgangsleistung / Potenza di uscita massima / Maximumuitgangsvermogen / Potência nominal máx.	50 W x 4 channels
Output power / Puissance de sortie / Potencia de salida / Ausgangsleistung / Potenza di uscita	20.6 W RMS x 4 channels *
Rapport signal sur bruit de la sortie audio amplifiée / Amplified audio output signal-to-noise ratio / Relación señal / ruido de la salida audio amplificada / Verhältnis Signal-Rauschen am verstärkten Audio-Ausgang / Rapporto segnale/rumore dell'uscita audio amplificata	100dB **
Suitable speaker impedance / Impédance Hauts parleurs convenable / Impedancia adecuada de los altavoces / Geeignete Lautsprecher-Impedanz / Impedenza adatta dei diffusori / Geschikte speaker impedantie / Impedância adequada dos altifalantes	4-8 Ohms
Casing line output voltage / Tension de sortie boîtier / Tensión de salida de línea de la caja / Gehäuseleitung – Ausgangsspannung / Tensione di uscita di linea dell'alloggiamento / Spanning lijnuitgang behuizing / Tensão de saída de linha da caixa	1V RMS (THD 10%, 1kHz)
Casing line input voltage / Tension d'entrée boîtier / Tensión de entrada de línea de la caja / Gehäuseleitung – Eingangsspannung / Tensione d'ingresso di linea dell'alloggiamento / Spanning lijningang behuizing / Tensão de entrada de linha da caixa	440mV RMS (THD 10%, 1kHz)

\* In conformity with the CEA-2006 standard section 4.1 (14.4V, 1kHz, 4Ohms, THD <= 1%)

\*\* In conformity with the CEA-2006 standard section section 6.1 (référence 1W en 4Ohms)

Front panel line output voltage / tension de sortie façade / Tensión de salida de línea del frontal / Frontplattenleitung – Ausgangsspannung / Tensione di uscita di linea del frontalino / Spanning lijnuitgang voorpaneel / Tensão de saída de linha do painel frontal	170mV RMS (THD 10%, 1kHz)
Front panel line input voltage / Tension d'entrée façade / Tensión de entrada de línea del frontal / Frontplattenleitung – Eingangsspannung / Tensione d'ingresso di linea del frontalino / Spanning lijningang / Tensão de entrada de linha do painel frontal voorpaneel	620mV RMS (THD 10%, 1kHz)
Fuse / Fusible / Fusibile / Sicherung / Fusibile / Zekering / Fusível	15 A
USB Power / Alimentation USB / Alimentación por USB / USB-Leistung / Alimentazione USB	1.4 A
Display / Affichage / Pantalla / Display / Visualizzazione / Display / Visor	TFT 2.4"

### **Dimensions / Medidas / Abmessungen / Dimensioni / Afmetingen / Dimensões**

Front Panel / Façade / Frontal / Frontplatte / Frontalino / Verwijderbar front / Painel frontal	189 x 59 x 29 mm
Casing / Boîtier / Caja / Gehäuses / Alloggiamento / Afmetingen behuizing / Caixa	189 x 59 x 174 mm

### **Weight / Poids / Peso / Gewicht / Peso**

Front Panel / Façade / Frontal / Frontplatte / Frontalino	132 g
Casing / Boîtier / Caja / Gehäuses / Alloggiamento	1038 g

### **FM Stereo Radio / Radio Stéreo FM / Radio FM estéreo / UKW-Stereo-Radio / FM stereoradio / Rádio FM Estéreo**

Frequency Range / Plage de fréquences / Frecuencias / Frequenzbereich / Gamma di frequenze / Frequentiebereik / Alcance de frequência	87.5 – 108.0 MHz
Usable sensitivity / Sensibilité / Sensibilidad utilizable / Nutzbare Empfindlichkeit / Sensibilità utilizzabile / Bruikbare gevoeligheid / Sensibilidade de utilização	5 dB $\mu$ V (S/N=30dB)
Frequency response / Réponse en fréquence / Respuesta en frecuencia / Frequenzgang / Risposta in frequenza / Frequentierespons / Resposta de frequência	30 Hz – 15 kHz

Stereo separation / Séparation stéréo / Separación estéreo / Stereotrennung / Separazione stereo / Stereoscheiding / Separação estéreo	28 dB (1 kHz)
Image rejection / Réjection image / Rechazo de imagen / Spiegelfrequenzunterdrückung / Reiezione dell'immagine / Spiegelonderdrukking / Rejeição de imagem	50 dB
IF rejection / Réjection FI / Rechazo IF / Interferenzunterdrückung / Reiezione IF / IF-onderdrukking / Rejeição	60 dB
Signal to noise ratio / rapport signal sur bruit / Cociente señal/ruido / Störabstand / Rapporto segnale-rumore / Signaal/ruisverhouding / Taxa sinal/ruído	55 dB
<b>MW Stereo Radio / Radio Stéréo MW / Radio MW estéreo / MW-Stereo-Radio / MW stereoradio / Rádio MW Estéreo</b>	
Frequency Range / Plage de fréquences / Frecuencias / Frequenzbereich / Gamma di frequenze / Frequentiebereik / Alcance de frequência	522 – 1620 kHz
Usable sensitivity / Sensibilité / Sensibilidad utilizable / Nutzbare Empfindlichkeit / Sensibilità utilizzabile / Bruikbare gevoeligheid / Sensibilidade de utilização	25 dB $\mu$ V (S/N=20dB)
<b>LW Stereo Radio / Radio Stéréo LW / Radio LW estéreo / LW-Stereo-Radio / LW stereoradio / Rádio LW Estéreo</b>	
Frequency Range / Plage de fréquences / Frecuencias / Frequenzbereich / Gamma di frequenze / Frequentiebereik / Alcance de frequência	144 – 290 kHz
Usable sensitivity / Sensibilité / Sensibilidad utilizable / Nutzbare Empfindlichkeit / Sensibilità utilizzabile / Bruikbare gevoeligheid / Sensibilidade de utilização	28 dB $\mu$ V (S/N=20dB)

## Compatibility / Compatibilit  / Compatibilidad / Kompatibilit t / Compatibilit  / Vertalingen / Compatibilidade

Memory cards / Cartes m moires / Tarjetas de memoria / Speicherkarten / Schede di memoria / Geheugenkaarten / Cart es de mem ria /

- SD, micro SD (with adapter), mini SD (with adapter)
- SDHC (class 2, 4, 6), mini SDHC (with adapter)

Supported file formats / Formats de fichiers pris en charge / Formatos de archivo admitidos / Unterst tzte Dateiformate / Formati di file supportati / Ondersteunde bestandsformaten / Formatos de ficheiros suportados

MP3 (mpeg1 layer3), WMA

Supported playlist formats / Formats de listes d' coute pris en charge / Formatos admitidos para las listas de reproducci n / Unterst tzte Playlistenformate / Formati di sequenze brani supportati / Ondersteunde afspeellijstformaten / Formatos de listas de reprodu o suportadas

M3U, M3U8, PLS, WPL

## iPod / iPhone

Made for

- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- ipod with video

- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (4th generation)

Works with

- iPhone
- iPhone 3G

## General Information

### Warranty

Without prejudice of legal warranty, Parrot products are warranted during 1 year from the date of purchase for defects in materials and workmanship, provided that no deterioration to the product has been made, and upon presentation of proof of purchase (date of purchase, location of sale and product serial number) to the retailer.

Warranty does not cover: upgrading of the software items of the Parrot products with *Bluetooth*® cell phones for compatibility purpose, data recovery, deterioration of the external aspect due to normal use of the product, any damage caused by accident, misuse, misapplication, or non-Parrot products. Parrot is not responsible for storage, loss or damaged to data during transit or repair.


Any product wrongfully declared to be defective will be returned to sender and inspection, process and carriage costs will be invoiced to him.

Due to the technical nature of this product, we advise you to ask your garage mechanic to take care of the installation. Parrot shall not be held responsible of any dysfunction caused by an installation which does not follow the instructions provided in this user guide or an incorrect installation.

### Correct disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product  or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contract their supplier and the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

### Modifications

The explanations and specifications in this guide are given for information purposes only and may be modified without prior notice.

### FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1). this device may not cause harmful interference, and
- (2). this device must accept any

interference received, including interference that may cause undesired operation.

*Note: The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.*

**FCC §15.105 statement:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does

cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Canada Class B statement:**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Declaration of Conformity**



We, Parrot S.A. 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declare

under our sole responsibility that

our product, the Parrot RKi8400 to which this declaration relates is in conformity with appropriate standards EN 60950-1 (2001) , EN 50371 (2002), EN 300328 (2004) and EN 301 489-17 (2002) following the provision of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive 1999/5/EC R&TTE and 2004/104/CE Automotive directive amended by the 2006/28/CE directive.

Identification N. 394 149 496 R.C.S.  
PARIS - Parrot S.A.

**Protection and personal safety**

Carefully read the user guide and follow the indicated procedure when setting up the device. Do not dismantle or open the device and do not touch the electronic components or the drivers. Do not attempt to dismantle or modify either of the speakers.

Never introduce any metal object to avoid the risks of electric shocks, fire, short circuits or dangerous emissions. If your device shows signs of faulty operation, call the approved Parrot technical support centre or

an approved retailer. Never leave the Parrot RKi8400 exposed to rain or chemical products; do not place them in a damp area or where they are likely to be splashed with water. Never place your device on a recipient containing any type of liquid, which might seep inside the device. Doing so will reduce the risks of electric shocks, short circuits, fire and injury.

#### Copyrights

Copyright © 2009 Parrot.

#### Licences

The *Bluetooth* ® word mark and logos are owned by the *Bluetooth* SIG, Inc. and any use of such marks by Parrot S.A. is under license.

#### *Bluetooth* QDID:

B014410, B012423, B012424

iPhone is a trademark of Apple Inc.  
iPod is a trademark of Apple Inc, registered in the US and others countries.  
«Made for iPod» means that an electronic accessory has been designed

to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.  
«Works with iPhone» means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft."

Windows Media and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries

MPEG LAYER-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

#### Compatibility problems

Some special edition cars can be

released with some differences from the original model. This could cause some compatibility problems with the interfaces.

Our company is not responsible of compatibility problems caused by new equipment or devices updated by the car manufacturer without advise.



## Informations générales

### Garantie

Sans préjudice de la garantie légale, les produits Parrot sont garantis, pièces et main d'oeuvre, pendant 1 an à compter de la date d'achat, sauf altération du produit, et sur présentation d'une preuve d'achat (date et lieu d'achat n° de série du produit) au revendeur.

La garantie ne couvre pas la mise à jour des logiciels inclus dans les produits Parrot avec des téléphones mobiles *Bluetooth*® à des fins de compatibilité, la récupération de données, la détérioration extérieure du produit due à une utilisation normale du produit, tout dommage causé par accident, une utilisation anormale ou non autorisée du produit, un produit non Parrot. Parrot n'est pas responsable du stockage, de la perte ou de l'endommagement des données durant le transport ou la réparation.

Tout produit s'avérant non défectueux sera retourné à l'expéditeur et les frais

de traitement, de vérification et de transport lui seront facturés. En raison de la technicité de ce produit, nous vous recommandons de faire effectuer l'installation par votre garagiste. Parrot ne saurait en aucun cas être responsable de tout dysfonctionnement dû à une installation non conforme aux instructions figurant sur la notice et/ou une installation non conforme effectuée par vous-même.

### Comment recycler ce produit



Déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur le produit ou

sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.


### Modifications

Les explications et spécifications contenues dans ce guide utilisateur ne sont fournies qu'à titre d'information et peuvent être modifiées sans notification préalable. Ces informations sont correctes au moment de l'impression et le plus grand soin est apporté lors de leur rédaction afin de vous fournir des informations les plus précises possible.

Cependant, Parrot S.A. ne saurait être tenu responsable, directement ou indi-

rectement, des éventuels préjudices ou pertes de données accidentelles résultant d'une erreur ou omission au sein du présent document. Parrot S.A. se réserve le droit d'amender ou améliorer le produit ainsi que son guide utilisateur sans aucune restriction ou obligation de prévenir l'utilisateur. Dans le cadre de l'attention portée par Parrot S.A. sur l'amélioration de nos produits, il est possible que le produit que vous avez acheté diffère légèrement de celui décrit au sein du présent document. Dans ce cas, vous pourrez éventuellement trouver une nouvelle version du guide utilisateur au format électronique sur le site [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

#### Déclaration de conformité

 Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, déclare sous son unique responsabilité que le produit décrit dans le présent guide utilisateur est en conformité avec les normes techniques EN 60950-1 (2001), EN 50371 (2002), EN 300328 (2004) and EN 301 489-17 (2002) suivant les dispositions

de la directive R&TTE 99/5/EC et de la directive Automobile 2004/104/CE amendée par la directive 2006/28/CE.

#### Copyright

Copyright © 2009 Parrot.

#### Marques déposées

Le nom et le logo *Bluetooth* sont des marques déposées de *Bluetooth*® SIG, Inc. et toute utilisation de ces derniers par Parrot S.A. est faite sous licence. Ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft. Windows Media ainsi que le logo Windows sont des marques de commerce ou marques déposées de Microsoft Corporation.

La technologie de codage audio MPEG Layer 3 est utilisée sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.

iPod est une marque d'Apple Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

iPhone est une marque d'Apple Inc. Le logo « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été développé spécifiquement pour l'iPod et que son développeur certifie qu'il répond aux normes de performance Apple.

Le logo « Works with iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été développé spécifiquement pour l'iPhone et que son développeur certifie qu'il répond aux normes de performance Apple. Toutes les autres marques de commerce et marques déposées mentionnées dans le présent document sont protégées par Copyright et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

#### Problèmes de compatibilité

Certaines voitures produites en édition limitée peuvent présenter des différences par rapport au modèle original, ce qui peut entraîner certains problèmes de compatibilité avec cet appareil. Parrot S.A. n'est pas responsable de ces éventuels problèmes de compatibilité liés à ces équipements lancés sans notification par le fabricant.



## Información general

### Garantía

Sin perjudicar la garantía legal, Parrot garantiza sus productos, piezas y mano de obra incluidos, por el período de 1 año a partir de la fecha de compra, salvo en caso de alteración del producto. Esta fecha de compra debe estar certificada por una prueba de compra original del producto (fecha y lugar de compra, número de serie del producto) presentada al dependiente. La garantía no cubre: la actualización de los programas incluidos en los productos Parrot con teléfonos móviles dotados de la funcionalidad *Bluetooth*® con objetivo de compatibilidad, la recuperación de datos, la deterioración exterior del producto causada por la utilización cotidiana del producto, cualquier daño causado por un accidente, un uso anormal o no autorizado del producto, un producto de una marca diferente. Parrot no es responsable del almacenamiento de los datos, de sus pérdidas o de daños ocurridos durante el transporte o la reparación.

Cualquier producto que no sería defectuoso se retornará al cliente, y los gastos de intervención y de transporte serán a su carga. Debido a la tecnicidad de este producto, le recomendamos que haga efectuar la instalación por su garajista. Parrot no será responsable de ninguna disfunción resultante de una instalación no conforme con las instrucciones dadas en el manual y/o una instalación no conforme efectuada por usted.

### Eliminación correcta de este producto

 La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña,  indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente

para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.


Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

### Modificaciones

Las explicaciones y especificaciones contenidas en este manual son meramente informativas y pueden ser modificadas sin previo aviso. Se consideran correctas en el momento de enviar la publicación a imprenta. Este manual se ha redactado con el máximo cuidado, con el fin de proporcionarle una información precisa. Sin embargo, Parrot no asume respon-

sabilidad alguna por las consecuencias derivadas de los errores u omisiones que pueda haber en el manual, ni por los daños o pérdidas accidentales de datos que se produzcan como consecuencia directa o indirecta del uso de la información aquí contenida. Parrot se reserva el derecho a modificar o mejorar el diseño del producto o el manual de usuario sin restricciones y sin la obligación de notificárselo a los usuarios.

#### Declaración de conformidad

 Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 París, Francia, declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto descrito en este mismo manual de usuario con las siguientes normas técnicas: EN 60950-1 (2001), EN 50371 (2002), EN 300328 (2004), Radio, EN 301 489-17 (2002), CEM de acuerdo con las disposiciones de la Directiva R&TTE 1999/5/EC y de la directiva Automóvil 2004/104/CE enmendada por la Directiva 2006/28/CE.

Número de identificación: N.394 149 496 R.C.S. París

#### Marcas registradas

El nombre y el logotipo *Bluetooth* son marcas registradas de *Bluetooth*® SIG, Inc. y toda utilización de estos últimos por Parrot S.A se hace con una licencia.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Queda totalmente prohibido el uso o la distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin haber obtenido una licencia de Microsoft.

Windows Media y el logo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

iPod es una marca de Apple Inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países. iPhone es una marca de Apple Inc. "Made for iPod" significa que un aparato electrónico fue especialmente diseñado para conectarse a un iPod y fue certificado por un desarrollador con el fin de satisfacer los resultados estándares de Apple. "Works with iPhone" significa que un aparato electrónico fue especialmente

diseñado para conectarse a un iPhone y fue certificado por un desarrollador con el fin de satisfacer los resultados estándares de Apple.

Tecnología de compresión de audio MPEG Layer-3 utilizada bajo licencia de Fraunhofer IIS y THOMSON.

Todas las otras marcas de comercio y las marcas registradas mencionadas en este documento están protegidas por el Copyright y pertenecen a sus respectivos propietarios.

#### Copyright

Copyright © 2009 Parrot.

#### Problemas de compatibilidad

Es posible que algunos coches de edición especial presenten algunas diferencias respecto al modelo original. Esto podría causar problemas de compatibilidad con las interfaces. Nuestra empresa no se responsabiliza de los problemas de compatibilidad causados por equipos o dispositivos nuevos actualizados por el fabricante del coche sin asesoramiento.

## Allgemeine Hinweise

### Kompatibilitätsprobleme

Manche Kfz-Sondermodelle weichen in einigen Aspekten vom Originalmodell ab. Das kann zu Kompatibilitätsproblemen mit den Schnittstellen führen. Die Firma Parrot zeichnet nicht verantwortlich für etwaige Kompatibilitätsprobleme, die auf neue Ausstattungen oder vom Kfz-Hersteller ohne entsprechende Vorankündigung aufgerüstete Geräte zurückzuführen sind.

### Änderungen

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und technischen Kenndaten dienen ausschließlich der Information und können Änderungen ohne vorhergehende Ankündigung unterliegen. Zum Zeitpunkt des Drucks galten die enthaltenen Angaben als zutreffend. Bei der Verfassung dieser Anleitung wurde größte Sorgfalt auf deren Inhalt angewendet, damit Ihnen möglichst präzise Informationen bereitgestellt werden können. Parrot haftet jedoch weder für Folgen,

die sich aus ggf. in dieser Anleitung enthaltenen Fehlern oder Unterlassungen ergeben, noch für Schäden oder den versehentlichen Verlust von Daten als direkte oder indirekte Folge der Verwendung der enthaltenen Informationen. Parrot behält sich das Recht vor, das Produktdesign oder die Bedienungsanleitung zu ändern bzw. zu verbessern, ohne dass diesbezüglich Beschränkungen vorliegen und ohne jede Verpflichtung, die Benutzer hiervon in Kenntnis zu setzen.

### Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät

bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

### Garantie

Unbeschadet der gesetzlichen Garantie gilt für die Produkte von Parrot eine 1-jährige Garantie ab Kaufdatum für Ersatzteile und Reparaturkosten, sofern am Produkt keine Änderungen vorgenommen werden. Für die

Inanspruchnahme der Garantie ist dem Fachhändler ein Kaufnachweis (Datum und Ort des Erwerbs, Seriennummer des Produkts) vorzulegen.

Die Garantie deckt weder die Aktualisierung der im Lieferumfang der Parrot-Produkte enthaltenen Softwareprogramme mit *Bluetooth*®-Mobiltelefonen zu Kompatibilitätzwecken noch die Wiederherstellung von Daten, die äußere Abnutzung der Produkte aufgrund einer normalen Produktverwendung, die auf einen Unfall oder eine unsachgemäße bzw. nicht autorisierte Verwendung der Produkte zurückzuführenden Schäden oder Produkte anderer Hersteller. Parrot haftet keinesfalls für die Speicherung, den Verlust oder die Beschädigung von Daten während des Transports oder im Rahmen von Reparaturarbeiten.

Jedes Produkt, an dem keine Mängel festzustellen sind, wird an den Absender zurückgeschickt, wobei die Kosten für Bearbeitung, Prüfung und Transport dem Absender in Rechnung gestellt

werden.

#### **Eingetragene Marken**

Die Marke und das Logo *Bluetooth* sind eingetragene Marken der *Bluetooth*

Dieses Produkt ist durch geistige Eigentumsrechte der Microsoft Corporation geschützt. Jede Verwendung oder Veröffentlichung der beschriebenen Technologie über die reguläre Verwendung des Produkts hinaus ist ohne entsprechende Lizenz von Microsoft untersagt.

Windows Media und das Windows-Logo sind Handelsmarken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

Die Audiocodierttechnologie MPEG Layer 3 wird unter Lizenz von Fraunhofer IIS und Thomson verwendet.

iPod ist eine Marke der Apple Inc., eingetragen in den USA sowie in anderen Ländern.

Das Label „Made for iPod“ verweist darauf, dass ein elektronisches Gerät

speziell für den iPod entwickelt wurde und dass der Entwickler die Konformität des Geräts mit den Leistungsstandards von Apple zertifiziert.

Alle anderen Handelsmarken und eingetragenen Marken, die im vorliegenden Dokument erwähnt werden, sind durch Copyright geschützt und das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## Informazioni generali

### Garanzia

Senza pregiudizio della garanzia legale, i prodotti Parrot sono garantiti, per sostituzione pezzi e mano d'opera, per 1 anno a partire dalla data di acquisto, salvo alterazioni del prodotto, e su presentazione di una prova di acquisto (data e luogo di acquisto, numero di serie del prodotto) al rivenditore.

La garanzia non copre gli aggiornamenti dei software inclusi nei prodotti Parrot con i telefoni cellulari *Bluetooth®* ai fini di compatibilità, il recupero di dati, il deterioramento esterno del prodotto dovuto al normale uso del prodotto stesso, i danni causati accidentalmente, da un uso anomalo o non autorizzato del prodotto, un prodotto non Parrot. Parrot non è responsabile della memoria, della perdita o del danneggiamento dei dati durante il trasporto o la riparazione. Date le caratteristiche tecniche del presente prodotto, l'installazione deve essere effettuata da un tecnico. Parrot non potrà in alcun caso essere ritenuta

responsabile per eventuali problemi di funzionamento dovuti ad un'installazione non conforme a quanto indicato nelle istruzioni e/o ad un'installazione non conforme effettuata dall'utente stesso.

### Corretto smaltimento del prodotto

(rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei Paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il

quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

### Modifiche

Le spiegazioni e le specifiche riportate nella presente guida sono solo a scopo informativo e possono subire modifiche senza preavviso. Tali informazioni sono da considerarsi corrette al momento della pubblicazione. La presente guida è stata redatta prestando grande attenzione, al fine di fornire ai clienti informazioni precise e attendibili. Tuttavia, Parrot non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da omissioni o errori nella presente guida, né per

eventuali danni o perdite accidentali di dati causati direttamente o indirettamente dall'uso delle informazioni ivi contenute. Parrot si riserva il diritto di modificare/migliorare il prodotto o la guida per l'utente senza limitazione alcuna e senza l'obbligo di notifica agli utenti.

Poiché il costante impegno dell'azienda è volto a garantire continui aggiornamenti e miglioramenti, il prodotto acquistato dall'utente potrebbe risultare leggermente diverso dal modello descritto nella presente guida. In tal caso, verificare la disponibilità di una versione aggiornata della guida in formato elettronico nel sito Web di Parrot all'indirizzo [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

#### **Problemi di compatibilità**

Alcune auto in edizione speciale possono avere caratteristiche leggermente diverse rispetto al modello originale. Ciò potrebbe causare alcuni problemi di compatibilità con le interfacce. L'azienda non può essere ritenuta responsabile per eventuali problemi

di compatibilità causati da nuovi apparecchi o dispositivi, aggiornati dal produttore dell'auto senza preavviso.

#### **Marchi registrati**

Il nome e il logo *Bluetooth* sono marchi registrati di *Bluetooth*® SIG, Inc. e il loro uso da parte di Parrot S.A. è soggetto a regolari contratti di licenza.

Il presente prodotto è protetto da determinati diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la diffusione della tecnologia descritta al di fuori dell'impiego con il presente prodotto sono vietati senza previa licenza concessa da Microsoft.

Windows Media e il logo Windows sono marchi commerciali o marchi registrati di Microsoft Corporation.

La tecnologia di codifica audio MPEG Layer 3 è utilizzata su licenza di Fraunhofer IIS e Thomson.

iPod è un marchio di Apple Inc. depositato negli Stati Uniti e in altri paesi. La dicitura «Made for iPod» indica che l'accessorio elettronico è stato svilup-

pato specificamente per l'iPod e che il relativo sviluppatore ne garantisce la conformità alle norme prestazionali di Apple.

Tutti gli altri marchi commerciali e marchi registrati citati nel presente documento sono protetti da Copyright e sono di proprietà dei rispettivi proprietari.



# Algemene informatie

## Garantie

Op de Parrot producten rust gedurende 1 jaar vanaf de verkoopdatum garantie op onderdelen en arbeidsloon, behoudens aan het product aangebrachte veranderingen, tegen overlegging van de koopbon (met datum en plaats van aankoop en serienummer van het product) aan de leverancier.

De garantie heeft geen betrekking op het voor doeleinden van compatibiliteit met de mobiele *Bluetooth*® telefoons updates van de in de Parrot producten inbegrepen software, het terughalen van gegevens, de uitwendige verslechtering van het product tengevolge van normaal gebruik van het product, per ongeluk veroorzaakte schade, abnormaal of ongeoorloofd gebruik van het product, een niet-Parrot product. Parrot is niet aansprakelijk voor de opslag, het verlies of de beschadiging van gegevens tijdens het transport of de reparatie. Ieder product dat niet defect blijkt te zijn zal aan de afzender worden geretourneerd en de kosten voor behandeling, verificatie en transport zullen

hem in rekening worden gebracht. Wegens het technisch karakter van dit product raden wij u aan de installatie te laten verrichten door uw garagehouder. Parrot is in geen geval aansprakelijk voor een verkeerde werking veroorzaakt door een installatie die niet overeenkomt met de in de gebruiksaanwijzing gegeven aanwijzingen en/of een door uzelf uitgevoerde niet-conforme installatie.

## Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE)

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) geeft de vermelding van het hierboven  vermelde symbool op het product of de verpakking aan dat dit artikel niet in de normale, niet-gesorteerde stedelijke afvalstroom mag worden verwerkt. In plaats daarvan ligt de verantwoordelijkheid van de afvoer van dit product bij de gebruiker, die het dient aan te bieden bij een inzamelpunt voor

de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

## Wijzigingen

De in deze handleiding gegeven uitleg en technische gegevens dienen uitsluitend ter informatie en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## Gedeponeerde merken

De naam en het logo *Bluetooth* zijn gedeponeerde merken van *Bluetooth*® SIG, Inc. en ieder gebruik hiervan door Parrot S.A. gebeurt onder licentie.

iPod is een in de Verenigde Staten en in andere landen gedeponeerde merk van Apple Inc.

Het etiket «Made for iPod» betekent dat een elektronisch accessoire speciaal voor de iPod is ontwikkeld en dat de ontwikkelaar certificeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple.

# Informação geral

## Garantia

Os produtos Parrot, peças e mão-de-obra, têm garantia de 1 ano a contar da data de aquisição, salvo alteração do produto e mediante a apresentação da prova de compra (data e local de compra, n.º de série do produto) ao revendedor.

A garantia não cobre a actualização dos softwares incluídos nos produtos Parrot com telemóveis *Bluetooth*® com vista a torná-los compatíveis, a recuperação de dados, a deterioração exterior do produto causada pelo seu uso normal, qualquer dano resultante de acidentes, uma utilização anormal ou não conforme do produto, um produto que não seja Parrot. A Parrot não é responsável pela armazenagem, perda ou dano de dados durante o transporte ou reparação. Todos os produtos considerados sem defeito serão remetidos ao expedidor e os custos de tratamento, de verificação e transporte ser-lhe-ão imputados. Devido à especificidade técnica deste produto, recomendamos que

a sua instalação seja feita pelo seu mecânico. Em nenhum caso a Parrot será responsável por qualquer dano causado por uma instalação que não esteja em conformidade com as instruções constantes no folheto informativo e/ou uma instalação incorrecta efectuada pelo cliente.

## Eliminação correta deste produto (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Eletrónicos)



Esta marca, apresentada no produto ou no seu manual indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, este equipamento deverá ser separado de outros tipos de resíduos e reciclado de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

## Modificações

As explicações e especificações presentes neste manual são meras informações concedidas, podendo ser modificadas sem aviso prévio.

## Marca registada

O nome e o logotipo *Bluetooth* são marcas registadas de *Bluetooth*® SIG, Inc., e qualquer utilização pela Parrot S.A. encontra-se licenciada.

iPod é uma marca registada da Apple Inc., dos Estados Unidos e em outros países.

A etiqueta "Made for iPod" significa que um acessório electrónico foi desenvolvido especificamente para o iPod e que o seu fabricante certifica que ele cumpre com as normas de desempenho impostas pela Apple.

Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas indicadas no presente documento estão protegidas pelos Direitos de autor e são da exclusiva propriedade dos respectivos proprietários.

## Hotline

Our hotline is at your disposal from Monday to Friday between 9 am and 6 pm (GMT + 1)  
Hot-line@parrot.com

**Italy :** [+39] 02 59 90 15 97

**Spain :** [+34] 902 404 202

**UK :** [+44] (0)844 472 2360

**Germany :** 0900 1727768

**USA :** [+1] (877) 9 Parrot (*toll free*)

**Hong Kong :** [+852] 2736 1169

**France :** 01 48 03 60 69

**Europe :** [+33] 1 48 03 60 69 (*Spoken languages : French, English and Spanish*)





Parrot

move wireless

Parrot S.A. - 174, quai de Jemmapes - 75010 Paris - France  
Fax +33 1 48 03 06 66 / Phone +33 1 48 03 60 60  
[www.parrot.com](http://www.parrot.com)



\* TERMS & CONDITIONS: [WWW.PARROT.COM](http://WWW.PARROT.COM)  
(GAGNEZ DES PRODUITS SANS FIL PARROT)



PI030973AB